

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 12.

bb 1. új gabonát őröl az ország legrégebbi vizimalma

vid/ká/sk/s bs

1965. augusztus 12.

Örvényesen megkezdte az új gabona őrölését az ország legrégebbi vizimalma, amely alapjaiban már a 13. században állott. A rendkívül látogatott idegenforgalmi nevezetesség az ország egyik leghasznosabb műemléke, mert évi tíz vagonos tervét, minden esztendőben öt vagonnal telteljesíti. Az öreg vizimalom korszerűsített őrő szerkezete ma is kitűnő minőségű munkát végez: nullás lisztjéből a legfinomabb rétest lehet készíteni./mti/

--

bb 2. huznak a szalonkák a Bükkben

vid/ká/tr/s bs

1965. augusztus 12.

A Bükk hegységben, méneslápán, a mocsolyási melegoldalon, valamint a hollóstatói bodzás környékén megkezdődött a Bükkben költött szalonkák huzása. A késői tavaszodás, valamint a hűvös, esős időjárás miatt a bükki cserjésekben a tavaszi huzáskor a szokottnál nagyobb számú szalonka maradt, amelyek ezen a vidéken költöttek. A hosszucsőrű madaraknak kedvezett a csapadékos, a szokottnál hűvösebb nyár és az erdészek megfigyelése szerint bőséges volt a szaporulat. Alkonyatkor és kora hajnalban 20-30-as csoportokban tűnnek fel a fiatal szalonkák. A kuszónövényekkel, szederbokrokkal benőtt irtványterületeken igen jó búvóhelyet találnak, s bőséges táplálékot is, ezért napközben ide huzódnak vissza. A szalonkák őszi huzása, mikor ismét dél felé veszik útjukat, szeptemberben várható./mti/

--

- 1 -

PK

bb 3. kirepültek az üstököség és a kisköcsög fiókák

vid/ká/sk/s bs

1965. augusztus 12.

a nyár második felében megélné a vízi madárvilág az alföldön. a körös menti öreg fűzeseken tanyázó üstököség, kisköcsögök kirepítették fiókáikat. több mint 400 fiatal víziszárnyas köröz a folyóvizek és a rizstelepök felett. az ornitológusok az utóbbi időben több ritka madárfajta feltűnését figyelték meg. a közelmúltban kis kárókatont láttak, ezenkívül nagy kárókatona és üstökös kárókatona jelenlétét is megfigyelték.
/mti /

--

bb 4. három károlyi-kerti hangverseny az árvizkárosultak javára

1 ol./j/s sr cz

1965. augusztus 12.

három népszerű zenekar, három esten ad színvonalas műsort az árvizkárosultak javára a károlyi-kertben. augusztus 20-án este az állami operaház zenekara lép dobogóra, hogy károlyi andrás vezényletével dvorák-, mendelssohn-, kodály- és berlioz-műveket szólaltasson meg. az est szólistája kovács dénes hegedűművész. 23-án a magyar állami hangversenyzenekar és a budapesti kórus ad koncertet, ferencsik jános vezényli az együttest, melynek műsorán beethoven egmont nyitánya és v. szimfóniája, valamint haydn nelson-miséje szerepel. augusztus 28-án lehel györgy vezényli a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarát. az esten fischer annie tolmácsolja beethoven esz-dúr zongoraversenyét, műsoron szerepel még beethoven iii. leonóra nyitánya és brahms i. szimfóniája is./mti /

--

bb 6. pénteken budapesten sorsolják, a tv. is közvetíti a lottó nyerőszámait

kf/ki/s cz

1965. augusztus 12.

a lottó 33. játékheteti nyerőszámait augusztus 13-án, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel budapesten, nádor utcai székházában sorsolja a sportfogadási és lottó igazgatóság. a nyerőszámok húzásáról a televízió helyszíni közvetítést ad.
/mti /

--

- 2 -

bb 5. kalózok szeretője és történelmi görbetükör - az irodalmi színpad új évadja

s /hné/s sr cz

1965. augusztus 12.

az irodalmi színpad új műsoraira eddig többszázán váltottak bérletet. a bérletekkel az új bemutatók közül hatot láthat a közönség.

a tervek szerint az irodalmi színpad az 1965/66-os szezonban nyolc premiert tart. érdekesnek ígérkezik a „kalózok szeretője”, című összeállítás, amelyben énekszámok hangzanak majd el. a színpad kedvelt műsora újabb külföldi költők és írók bemutatása. a szezonban „új hullámok”, címmel a modern világirodalom költészetéről adnak körképet. „pajzán históriák”, című műsorukban lukianos, ovidius, hans sachs, heine, puskin, balzac, szatirikus szerelmi verseit szólaltatják majd meg. részletek hangzanak majd el a „carmina burana”, s a „szamar-testamentum”, című írásokból, valamint la fontaine: a szerelmes kurtizán és chaucer: canterbury mesék című művekből.

az új évadban is az irodalmi színpad fóruma lesz mai költőinknek. az „irodalmi oratóriumok”, című műsorban benjamin lászló, garai gábor, juhász ferenc, mezei andrás, maróti lajos, ladányi mihály és soós zoltán műveiből állítják össze. a „világirodalmi miniatűrök”, új programjában előreláthatólag th. de bainville: gringoire című romantikus játékát, bertolt brecht: a kis mahagonny című zenés szatirikus játékát mutatják be. ugyancsak ebben a műsorban adják majd elő ch. fry: az özvegyek iskolája című verses komédiáját. előreláthatólag egy műsorban több író egyfelvonásosát is bemutatják majd. „érik a fény”, címmel pedig egy nagyszabású összeállítás bemutatóját tervezik balázs béla, barta lajos, gábor andor, kassák lajos, nagy lajos és salamon ernő munkáiból./mti /

--

bb 7. negyvenöt éve önt juhász kampót borsod legidősebb kovácsmestere

vid/tné/s szf cz

1965. augusztus 12.

ritka mesterséget űz hódosi lajos, 74 éves edelényi kovácsmester, aki fiával együtt az alkotmány tsz kovács műhelyét vezeti. a teljes testi és szellemi frissességnek örvendő idős iparos tudomása szerint ma már egyedül készít juhász kampót egész észak-magyarországon. a hosszú botra erősített, nyújtott „s”, formára hajlitott kampó nemcsak dísz a juhásznak, hanem foglalkozásához tartozó szerszám is. iva ugyanis úgy van meghajlitva, hogy abba éppen belefér a juh lába, s a nyájából ezzel fogják ki a juhászok a birkát.
/folyt.köv./

- 3 -

bb 7./ negyvenöt éve/ 1.folyt./s

hódosi Lajosnak már az apja is kovács volt, ő maga a század elején mint szegkovács dolgozott a diésgyőri vasgyárban. később uradalmi kovács lett. itt sokat megfordult pásztoremberek között, akkor kezdte készíteni a juhász kampókat. már 45 éve foglalkozik ezzel a mesterséggel.

a kampó mintáját először kézzel fából kifaragja, aztán homokban formálja meg. a formát rézzel önti ki, az öntéshez fenyőfából izzított faszenet használ, amit kávédarálóval maga őről megfelelő finomságúra. a nyers öntvényt maga vési, cizellálja művészi díszítéssel.

eddig 18 fajta juhász kampót készített, ezekből négy terjedt el. előfordult az is, hogy a juhászok a megszokottól eltérő formájú és díszítésű kampót rendeltek és azt is elkészítette. az ország nagy juhászataiban, pankotán, a balaton mentén és a hortobágyon a hódosi féle juhász kampót használják. nem egy juhász személyesen keresi fel az ország legtávolabbi részéből is az edelényi mestert, hogy saját ízlése szerint öntessen vele kampót. bár a készítéshez leginkább rezet használ, külön kívánságra vasból, kovácsolással is elkészíti az ősi juhász szerszámot.

negyvenöt év alatt csaknem ezer különböző juhász kampót készített hódosi Lajos. mindegyik valóságos remeke a kézművességnek. megtanulta a kampóhoz tartozó bot készítését is. erre a célra barkóca fát használ, amelyet lemetszés előtt fiatal korban 4-6-8 helyen megvág. a vágás helyén a fa kigörcsösödik, s különlegesen szép díszítést kap. a botot gyenge tűzön megpirítja és amikor ,, megrozsdásodott,, cserfa hamuval dörzsöli be. ettől sima, fényes, ébenfaszínű lesz.

az idős kovácsmester tudományának ,, követője,, is van. fia, a középkori hódosi gyula, apja mellett sajátította el a juhász kampó készítés tudományát, s így nem hal ki ez a különleges ága a kovácsmesterségnek./mti /

- 4 -

bb 8. készül a balatoni ,, népvitorlás,, első sorozata

vid/tm/s szf cz

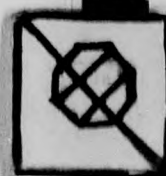
1965. augusztus 12.

a balatonkenesei sirály ktsz műanyagüzemében hozzáláttak a legújabb típusu balatoni vitorláshajó, az ugynevezett ,, népvitorlás,, első sorozatának építéséhez. a típus első, kísérleti sorozatát a két mintapéldányon szerzett tapasztalatok alapján gyártják le. a kísérleti szériában előállított hajó test szerkezetét igen ellenálló műanyagból képezik ki. a nagyobb ütések sem tesznek kárt benne és a korhadás veszélyének sincs kitéve ez az anyag. a test szerkezetbe ugynevezett légszekeré nyeket építenek, ezek a felborulás esetén is felszínen tartják a járművet. árbócára műanyagszálas vitorla kerül majd. kedvező széllel óránként 8-10 kilométeres sebességet is elérhet a hajó.

a tervezők elképzelése szerint a vitorlás némi átalakítással több célra is megfelel. ha eltávolítják az árbócot, horgász- ladikként használhatják. lehetőség van arra is, hogy motort erősítsenek rá.

a kezdő sorozat első darabjait a balatonon kipróbálták és a próbán nyert adatok alapján dolgozzák ki a sorozatgyártás technológiáját./mti /

- 5 -



bb 9. újabb szociális otthonokat létesít a főváros

1 hi/sk/m/sr

1965. augusztus 12.

a magánosan élő 60 éven felüliek száma a fővárosban 14 százalékkal meghaladja az országos átlagot. a magukra maradt öregek ellátása az állam részéről fokozott törődést kíván, s a társadalmi gondozás kiterjesztését igényli. a fővárosi tanács az utóbbi években több új szociális otthont rendezett be, s a férőhelyek számát mintegy 800,-zal növelte. fejlesztési célokra - beleértve a meglévő otthonok karbantartását, berendezésük felújítását is - mintegy 30 millió forintot fordítottak. a szociális intézmények hálózatát most tovább bővítik. a 12. kerületi mártonhegyi uton rövidesen újabb otthon nyílik meg. a két holdas parkban emelt, teraszos épület erkélyes szobáiban 90 öreg talál majd kényelmes otthonra. a kamaraerdei uton lévő 35 személyes intézmény - teljes felújítás után - szintén rövidesen megnyitja kapuit. felújították - és ahol lehetett bővítették - a főváros kezelésében lévő vidéki otthonokat is. az öregek egészségügyi ellátását is javítják. a budapesti gondozottaknak a hungária körúti szociális otthonban szakorvosi vizsgáló állomást szerveztek, s ugyanitt rövidesen megnyílik az idült reumás betegek szociális intézete, a cukorbeteg számára szervezés alatt áll egy nagyobb intézet.

az egyedülálló idős korúak további hathatós gyámolítására a fővárosi tanács távlati tervet készített. a következő öt évben mintegy ezerrel növelik az otthonokban lévő helyek számát. a budai úti mentén 460 személyes korszerű intézmény épül, s további létszámnövelést érnek majd el intézeti pavilonok építésével is. a tervek szerint budapesten a mártonhegyi uti, a bűrök utcai, a mátyásföldi és a halom utcai szociális otthon egy-egy száz személyes, a balatonkéthelyi intézményt pedig két, ugyanilyen nagyságú pavilonnal bővítik. /mti/

bb 10. sok az érdeklődő, kevés a panoráma-busz

1 hbj/tm/m/ki

1965. augusztus 12.

a roosevelt térről egyes napszakokban félóránként indítanak városnéző buszt. az érdeklődésre jellemző, hogy míg júniusban 116, júliusban már 450 járat vitte az utasokat. júniusban 5000, júliusban pedig 15.000 jegyet váltottak ezekre a buszokra. ha még egyszer ennyi járat indulna, akkor is lenne elég jelentkező. hasonló a helyzet a parlament és a múzeumok megismertetésére rendezesített körsétán. nemcsak vidéki és külföldi vendégek jelentkeznek nagy számban, hanem budapestiek is.

/folyt.köv./

8.10/-n

-6-

816 Leli

bb 10. /sok az ... 1. folyt./ m

a siker igazolja, hogy helyes volt az éjszakai körséták rendszeresítése is. minden járat zsúfolt. a fővárosi idegenforgalmi hivatal megszervezte a római és törökkori emlékek bemutatását is, a vártnál nagyobb sikerrel. budapest megismerésére és megismertetésére tehát megvan a lehetőség. elegendő jól képzett idegenvezető is rendelkezésre áll - csak nincs elég panoráma-busz. az „ismerd meg budapestet” mozgalom továbbfejlődése most már csak attól függ, hogy az illetékeseknek sikerül-e újabb városnéző autóbuszokat forgalomba állítani. /mti/

bb 11. fejlesztik a MÁV kocsiparkját

1 hbj/lk/m/vg

1965. augusztus 12.

a MÁV évek óta nem közlekedtet elegendő kocsit a nemzetközi forgalomban, mert kevés az olyan személykocsija, ami megfelel a nemzetközi előírásoknak. hamarosan javul a helyzet, mert a győri magyar vagon- és gépgyár még ebben a hónapban ötven, 1. osztályú, a nemzetközi vasúti forgalomra is alkalmas kocsit ad át a vasutnak. az új kocsikat a többi között budapest-párizs, budapest-belgrád, budapest-prága-berlin vonalakon közlekedtetik. ezzel azonban még mindig nem tud teljes mértékben eleget tenni a MÁV nemzetközi kötelezettségeinek, mert nincs annyi 2. osztályú kocsija, amennyire a nemzetközi járatoknál szükség lenne.

a belföldi személyforgalom javítására a dunakeszi járműjavító az idén 150 új személykocsit ad, ebből nyolcvan már le is szállított, a többi pedig a következő hónapokban folyamatosan érkezik.

növekszik a MÁV teherkocsi-parkja is. a győri magyar vagon- és gépgyár az olajszállítás meggyorsítására 400 tartálykocsit ad a vasutnak, importból is sok kocsi kerül a MÁV vonalaira. lengyelországból szeptembertől kezdve 1200 nyitott vagonot küld, romániából pedig 900 fedett vagon. jugoszláviától 300 nagy rakterületű fedett kocsit vásárolunk, amelyeken elsősorban könnyű, de nagy kiterjedésű árut, például butort lehet gazdaságosan szállítani. jugoszláviából 200, a német demokratikus köztársaságból 100 hűtőkocsit szerzünk be, hogy a jövőben még több zöldséget és gyümölcsöt juttathassunk friss állapotban a távolabbi országokba. /mti/

8.20/-n

--7-

816 Leli

bb 9. újabb szociális otthonokat létesít a főváros

1 hi/sk/m/sr

1965. augusztus 12.

a magánosan élő 60 éven felüliek száma a fővárosban 14 százalékkal meghaladja az országos átlagot. a magukra maradt öregek ellátása az állam részéről fokozott törődést kíván, s a társadalmi gondozás kiterjesztését igényli. a fővárosi tanács az utóbbi években több új szociális otthont rendezett be, s a férőhelyek számát mintegy 800,-zal növelte. fejlesztési célokra - beleértve a meglévő otthonok karbantartását, berendezésük felújítását is - mintegy 30 millió forintot fordítottak. a szociális intézmények hálózatát most tovább bővítik. a 12. kerületi mártonhegyi uton rövidesen újabb otthon nyílik meg. a két holdas parkban emelt, teraszos épület erkélyes szobáiban 90 öreg talál majd kényelmes otthonra. a kamaraerdei uton lévő 35 személyes intézmény - teljes felújítás után - szintén rövidesen megnyitja kapuit. felújították - és ahol lehetett bővítették - a főváros kezelésében lévő vidéki otthonokat is. az öregek egészségügyi ellátását is javítják. a budapesti gondozottaknak a hungária körúti szociális otthonban szakorvosi vizsgáló állomást szerveztek, s ugyanitt rövidesen megnyílik az idült reumás betegek szociális intézete, a cukorbeteg számára szervezés alatt áll egy nagyobb intézet.

az egyedülálló idős korúak további hathatós gyámolítására a fővárosi tanács távlati tervet készített. a következő öt évben mintegy ezerrel növelik az otthonokban lévő helyek számát. a budai úti mentén 460 személyes korszerű intézmény épül, s további létszámnövelést érnek majd el intézeti pavilonok építésével is. a tervek szerint budapesten a mártonhegyi uti, a bűrök utcai, a mátyásföldi és a halom utcai szociális otthon egy-egy száz személyes, a balatonkéthelyi intézményt pedig két, ugyanilyen nagyságú pavilonnal bővítik. /mti/

bb 10. sok az érdeklődő, kevés a panoráma-busz

1 hbj/tm/m/ki

1965. augusztus 12.

a roosevelt térről egyes napszakokban félóránként indítanak városnéző buszt. az érdeklődésre jellemző, hogy míg júniusban 116, júliusban már 450 járat vitte az utasokat. júniusban 5000, júliusban pedig 15.000 jegyet váltottak ezekre a buszokra. ha még egyszer ennyi járat indulna, akkor is lenne elég jelentkező. hasonló a helyzet a parlament és a múzeumok megismertetésére rendezesített körsétán. nemcsak vidéki és külföldi vendégek jelentkeznek nagy számban, hanem budapestiek is.

/folyt.köv./

8.10/-n

-6-

816 Leli

bb 10. /sok az ... 1. folyt./ m

a siker igazolja, hogy helyes volt az éjszakai körséták rendezesítése is. minden járat zsúfolt. a fővárosi idegenforgalmi hivatal megszervezte a római és törökkori emlékek bemutatását is, a vártnál nagyobb sikerrel. budapest megismerésére és megismertetésére tehát megvan a lehetőség. elegendő jól képzett idegenvezető is rendelkezésre áll - csak nincs elég panoráma-busz. az „ismerd meg budapestet” mozgalom továbbfejlődése most már csak attól függ, hogy az illetékeseknek sikerül-e újabb városnéző autóbuszokat forgalomba állítani. /mti/

bb 11. fejlesztik a máv kocsiparkját

1 hbj/lk/m/vg

1965. augusztus 12.

a máv évek óta nem közlekedtet elegendő kocsit a nemzetközi forgalomban, mert kevés az olyan személykocsija, ami megfelel a nemzetközi előírásoknak. hamarosan javul a helyzet, mert a győri magyar vagon- és gépgyár még ebben a hónapban ötven, 1. osztályú, a nemzetközi vasúti forgalomra is alkalmas kocsit ad át a vasutnak. az új kocsikat a többi között budapest-párizs, budapest-belgrád, budapest-prága-berlin vonalakon közlekedtetik. ezzel azonban még mindig nem tud teljes mértékben eleget tenni a máv nemzetközi kötelezettségeinek, mert nincs annyi 2. osztályú kocsija, amennyire a nemzetközi járatoknál szükség lenne.

a belföldi személyforgalom javítására a dunakeszi járműjavító az idén 150 új személykocsit ad, ebből nyolcvan már le is szállított, a többi pedig a következő hónapokban folyamatosan érkezik.

növekszik a máv teherkocsi-parkja is. a győri magyar vagon- és gépgyár az olajszállítás meggyorsítására 400 tartálykocsit ad a vasutnak, importból is sok kocsi kerül a máv vonalaira. lengyelország szeptembertől kezdve 1200 nyitott vagonot küld, románia pedig 900 fedett vagonot. jugoszláviától 300 nagy rakterületű fedett kocsit vásárolunk, amelyeken elsősorban könnyű, de nagy kiterjedésű árut, például butort lehet gazdaságosan szállítani. jugoszláviából 200, a német demokratikus köztársaságból 100 hűtőkocsit szerzünk be, hogy a jövőben még több zöldséget és gyümölcsöt juttathassunk friss állapotban a távolabbi országokba. /mti/

8.20/-n

--7-

816 Leli

bb 15. jó eredmények népzene-kutatásunk legfiatalabb ágában-
több mint másfélezer munkásdal

1 ms/tm/m/sr

1965. augusztus 12.

a munkásdalokról még nem is olyan régen az a felfogás uralko-
dott, hogy többnyire hivatásos szerzők művei, amelyek lényegében
idegenek maradnak a népi - nemzeti hagyományoktól. ezért nem is
részesültek kellő figyelemben a kutatás során. az 1950-es évektől
ortutay gyula vezetésével az ötvös Loránd tudományegyetem
folklór tanszékének és a néprajzi muzeumának munkatársai kezdtek
el az uttorést, ők azonban nem zenéi, hanem elsősorban szöveg-
vizsgálatokat folytattak. a munkásdallamok kutatása alig pár
évre tekinthet vissza. a magyar tudományos akadémia munkásdal-
kutató munkaközössége, amelyben a bartók archívum irányításával
részt vállaltak az említett folklóristákon kívül az akadémia nép-
zenekutató csoportjának és a népművelési intézetnek munkatársai
is, rövid idő alatt jó eredményeket ért el a kutatásban.

maróthi jános, a zenatudományok kandidátusa, a munkaközösség
vezetője elmondta, hogy lelkes kutatók, mint szatmári antal,
a hej kenyér, barna kenyér című gyűjtemény összeállítója, a szom-
bathelyi békefi antal, a bakonyi szegény ember dalainak gyűjtője,
dr. szeghy endre, szegedi kutató rendkívül értékes anyagot gyűj-
töttek össze. balázs árpád fiatal zeneszerző a hódmezővásárhely-
környéki kubikusok dalait, vikár lászló és kiss lajos, az akadémia
népzene-kutató csoportjának munkatársai pedig nagyszámu nógrádi,
illetőleg várpalotai bányász-dalt jegyeztek fel. maróthi gyula, a
népművelési intézet munkatársa főleg munkáskórusok gyűjtésével
végezt értékes munkát. ma már másfélezer-nél több munkásdal, dal-
lam felvételei állnak a kutatók rendelkezésére. kár, hogy az élő
forrásokat távolról sem sikerült még kiaknázni, pedig a lehetősé-
gek nagyok. ezt bizonyítja például szatmári antal sikerült gyűj-
tője, amikor boskó istván vasesztergályos ajkáról remekbesza-
bott munkásdalok egész sorát vette szalagra. az egyik, 1956-ban
keletkezett dal például arra biztatja a föld munkásait, védjék
meg a felszabadulás vívmányait, a szabadságot a támadásra len-
dülő régi uraktól. időnként előkerül egy-egy régi „daloskönyv...
amely féltett kincsnek érzi századokon át összegyűlt dalok szó-
vegeit. a dallamok szájról-szájra öröklődtek.

az összegyűjtött anyag sokoldalú, alapos feldolgozása hovato-
vább szükségessé teszi modern technikai eszközök, lyukkártyás
rendszerű gépek igénybevételét is. de már az eddigi feltáró munka
- amelyet természetesen tovább folytatnak - beigazolta, hogy a
munkásdal nem valami erőszakolt, kitalált, mesterséges folklór,
hanem a magyar mult szerves folytatása, sok-sok egyezéssel a régi
kuruc balladák, szegénylegény-panaszok, katona-dalok, stb. hang-
vételével, kasargásával és visszaemlékezéssel a szabadságért foly-
tatott küzdelem nagyjaira, dózsától latinka sándorig.

/folyt.köv./

9.00/-n

-8-

909 2nd

bb 15. /jó eredmények ... 1. folyt./ m

érdemes megemlíteni, hogy az újonnan gyűjtött anyag egy ré-
sze már hanglemezen is megjelent kiváló művészek tolmácsolásában
a fátylavivők című sorozat első lemezein. /mti/

...

bb 16. több mint 850 telex előfizető

1 kf/kfm/vg

1965. augusztus 12.

az utóbbi időben országszerte megnövekedett az igény a telex
iránt. az idén 126 új telex állomást kapcsoltak be az orszá-
gos hálózatba, s ezzel együtt ma már több mint 850 telex elő-
fizetőt tartanak nyilván. jelenteg is mintegy 400 vállalat, intéz-
mény várja a hírközlő berendezés felszerelését. a kérelmek jóré-
szét azonban kellő műszaki felkészültség hiányában egyelőre nem
tudják teljesíteni a posta.

az országos telex hálózat jelentése során az eddigi mellék-
központokat az igényeknek megfelelően bővítik, vagy főköz-
ponttá alakítják át. legutóbb például a miskolci és pécsi 100
állomásos telex központot alakították át főközponttá, s így
mód lesz arra, hogy szükség szerint mindkettőt ezer állomásossá
bővíthessék. /mti/

...

bb 23. téli piac épül szombathelyen - kivitelezők: kisiparosok -
társadalmi munkával

vid/ff/tr/m/sr

1965. augusztus 12.

nem kis gondot jelent szombathely téli zöldséggyümölcs
és egyéb konyhai cikkekkel történő ellátásában, hogy a piacté-
ren kevés az elárúsításra hidegebb időben is alkalmas csarnok,
fedett épület. a probléma megoldására most - a városi tanács kez-
deményezésére - a helyi kisiparosok vállalkoztak: társadalmi
összefogással téli elárúsító-csarnokot építenek a kívánt helyen.
a munkát már mekezdték. új zöldség- és gyümölcsüzletet, husboltot
és élőbaromfi árusító helyet hoznak tető alá. /mti/

...

9.05/-n

-9-

912 2nd

bb 12. „többe kerül a leves, mint a hus,, - rosszul gazdálkodnak a tizenkettedik kerületben a lakosság segítőkészségével.

1 di hné vm sr

1965. augusztus 12.

feleannyit ért a társadalmi munka, mint amennyi a kimutatásokban szerepelt, - állapították meg a tizenkettedik kerületi házkezelőségi igazgatóságnál a népi ellenőrök, akik megvizsgálták, hogyan kamatoztatják a városrész lakóinak segítőkészségét. felfigyeltek arra, hogy jónéhány esetben „többe került a leves, mint a hus,, a különböző szabálytalanságok és a rossz szervezés miatt ugyanis lényegesen kevesebbe került volna, ha a vállalat szakemberei munkaidőben végzik el a munkát. egy alkalommal például körülbelül 300 négyzetméternyi ajtó-és ablakfelület mázolásra 140 kiló olajfestéket és 45 kiló higitót adtak át a lakóknak. 50 százalékkal többet, mint amennyit a norma előírt. máskor meg előfordult, hogy 500 mozaiklapot bocsátottak a társadalmi munkások rendelkezésére, jóllehet a burkoláshoz mindössze 230-ra volt szükség. ráadásul nem gondoskodtak arról, hogy a felesleges 270 mozaiklap visszakerüljön a raktárba.

a vizsgálat azt is kiderítette, hogy nem felelnek meg a követelményeknek azok a szerződések sem, amelyekben a lakók különböző feladatok megoldására vállalnak kötelezettséget. nem rögzítik a munkák kezdési és befejezési határidejét, nem veszik számba a kijavításra váró hibákat és találatokra, nem egyszer „bemondásra,, határozzák meg, hogy mennyi anyagra lesz szükség. olyan esettel is találkozott, amikor a lakó nem tudott arról, hogy társadalmi munkát vállalt. a szerződésen szereplő aláírás más kezétől származott a kerületi házkezelőségek jónéhány esetben azzal is tetézték mulasztásaikat, hogy sorsukra hagyták a bontásból kikerült, egyébként jól használható anyagokat, az is megesett, hogy a társadalmi munka végzetével a segítőkész lakók sürgetésére sem szállították el a maradék festéket stb. arra is felfigyeltek, hogy jól lehet ugyyszólván minden esetben a házkezelőségi igazgatóság járművein vizslik a helyszínrre a javítások, kisebb tatarozások kellékeit, a költségeket megtakarításként a társadalmi munkák rovatában könyvelik el.

a kerületi tanács végrehajtó bizottsága megtárgyalta a népi ellenőrök vizsgálatának tapasztalatait és utasította a házkezelőségi igazgatóság vezetőit a hiányosságok megszüntetésére, a szabálysértésekben vétkes szakemberek felelősségrevonására./mti/

9.10/-n

9/10 2. oldal

-10-

bb 14. megkezdték a mátyás-templom belső faldiszeinek restaurálását - felhívás a műemlék régi falképeinek és rajzainak összegyűjtésére

1 db Lk vm vg

1965. augusztus 12.

az országos műemléki felügyelőség irányításával több éves munka után borsos László tervező építész irányításával tavaly fejezték be a mátyás templom tornyainak, kapuinak, tetőzetének, egyszóval valamennyi külső homlokzati részének helyreállítását a kőfaragó és szobrászipari, valamint az országos szakipari vállalat dolgozói. belül azonban még rendkívül sok a tennivaló. jónéhány év szükséges a templom belső diszeinek, falképeinek, díszfestésének restaurálásához és meggyengült épületszerkezeteinek felújításához. az országos műemléki felügyelőség a homlokzati helyreállítások befejeztével átadta a templomot a fővárosi tanács műemlékfelügyelőségének, amely a legavatottabb szakembereket, az építőipari- és közlekedési műszaki egységet építészettörténelmi tanszékének munkatársait bizta meg a kutatási, a feltárási és a tervezési munkákkal. ennek a tanszéknek egykori vezetője schulek frigyos építész tervezte és irányította ugyanis az 1874-1896 évi általános helyreállítást. most pedig az építészettörténelmi tanszék docense, dr. zádor Mihály a belső restaurálási munkák tervezője. az előzetes eszmei tanulmányterv cs. tómpeserzsebet adjunktusnak, dr. pattantyus a. adámnak, az épületszerkezeti és statikai tanszék adjunktusának továbbá az épületgépészeti tanszéken hornyák endre docens, fekete iván adjunktus alkotói közreműködésével már elkészült és megkezdték a részletes kiviteli tervek kidolgozását is.

a templom legkevésbé sérült részeinek helyreállítására nem kell tervet készíteni, viszont a díszítőfestés módszerét, a legmaradandóbb festési technológiát ki kell próbálni. ezért a mátyás-torony alatt, a loretói kápolnában most takáts ferenc iparművésznek, az országos szakipari vállalat díszítő főépítésvezetőjének irányításával megkezdték a restaurálási próbafestéseket. a képzőművészeti alap restaurátorai megkezdik székely bertalan és lotz károly értékes falképeinek helyreállítását.

a régi ornamentális díszítőfestés és a falképek nagyobb része erősen megrongálódott megrepedezett, elvált a faltól és kiütött rajta a salétrom. a mária-kapu előterének székely bertalan falfestése teljesen, a déli falak festett diszei mintegy 80 százaléban, az északi főfalon pedig 10-60 százaléban tönkrement. a templomhajók 12 boltozati falmezőjéből hét annyira elpusztult, hogy a festés - a jelenleg rendelkezésre álló anyag alapján - hitelesen már nem is rekonstruálható.

/folyt.köv./

9.16/-n

9/16 2. oldal

-11-

/bb 14. megkezdtek.....f.folyt./vm

nehézséget okoz az is, hogy 1916-ban negyedik károly koronázásakor már végeztek belső átalakításokat, 1936-1942-ben pedig lemosták és újra festették a régi ornamentális díszeket.

a tervezők, az építészettörténészek és a restaurátorok között nagy vita alakult ki hiányos, „üres”, falrészek helyreállításáról. az eddigi állásfoglalás alapján a hiányzó részekben a schulek-i munka szellemében kell megtervezni és elvégezni majd a kiegészítő díszítő festést, hogy újra egységesen mindenütt díszes, színes legyen a templom. a tervezők véleménye szerint viszont a műemlék észintébe tisztelete nyilvánulna meg abban, ha főleg a háromhajós belső csarnokrésznek egyébként is többször átfestett és hitelesen - teljesen - helyre sem állítható, hiányos falfestés maradványait eltávolítanák és a középkori templomok restaurálási gyakorlatának megfelelően semleges - kő- és vakolat - felületet képeznének ki.

a kutatás azonban még nem fejeződött be, s a tervezők most felhívással fordulnak az ország lakosságához, hogy keressék elő és küldjék el - kölcsönözzék - azokat a régi fényképeket, filmeket, grafikákat, akvarelleket és egyéb dokumentumokat, amelyek segítségével hitelesen rekonstruálni lehet a mátyás-templom értékes belső díszzeit.

a templom belső épületszerkezetét, a légszigetelés rabszifalait és vakolatot is javítani kell. a fűtés, a világítás és a szellőzés korszerűsítése sem maradhat el. a tervezők most gondoskodnak új díszvilágításról. többek között a templomban tartott hangversenyeknél kisebb szcenikai hatások elérésére különleges fényellátást terveznek és külön - fényképezésre alkalmas - fényvet emelik ki a leg szebb díszeket, oltárokat, oszlopfőket és egyéb művészi alkotásokat. ezenkívül a templom új fűtőberendezést kap, amelyhez a budai vár új távfűtése, esetleg olajtűzelésű kazán szolgáltatja majd a hőenergiát. a templom restaurálási és korszerűsítési terveinek kidolgozását a jövő évben fejezik be./mti/

bb 19. új gyógyszertárak hajdu-biharban

vid tf tr vm sr

1965. augusztus 12.

befejeződik az idén hajdu-bihar megyében a városi és községi gyógyszertárak hálózatának kiépítése, a régebbi üzletek felújítása, berendezéseik korszerűsítése és kiegészítése. új létesítményekkel is gazdagodik a megye: az év első felében bárádonadták át korszerű gyógyszertárat, jelenleg nyíradonyban épül új patika, tetőtlenesen pedig a hajdani grófi kastély egyik szárnyát alakítják át félmillió forintos költséggel gyógyszertárrá. a hortobágy központjában, továbbá nádudvaron, püspökladányban, hajdudorogon is új berendezést kapnak a gyógyszertárak./mti/

9.20/-n

-12-

928 2021

bb 26. 200.000 hold talajjavítás - korszerű tájegységi laboratóriumokat állítanak fel

vid/gö/tr/m/ká

1965. augusztus 12.

a talajjavításra ma már világszerte nagy összegeket költenek, mert enélkül a mezőgazdaságban nem számíthatnak számottevő termelési eredményekre. hazánkban is nagy területet foglal el a kórtelen homok, a szikes talaj, a savanyu föld, a dombos vidéken pedig az erózió okoz tetemes károkat. e területek visszahódítása, termőképességük növelése az országos talajjavító és talajvédelmi vállalat feladata, amely most foglalta el gödöllőn felépült központi székházát, a talajjavító „főhadiszállása”, azért kapott helyet gödöllőn, mert számos feladat megoldásánál együttműködnek az agrártudományi egyetemmel.

a vállalat idel tervében 200.000 hold talajjavítás szerepel. a talajjavítók az ország valamennyi megyéjében dolgoznak, de a munkálatok zöme zalára, somogyra, békés és szolnok megyére esik. az erózió ellen jelenleg baranyában, borsodban és nógrádban védekeznek ésszerűbb művelési módszerek bevezetésével és egyéb műszaki megoldásokkal. a főváros környékén a békásmegyeri béke termelőszövetkezet földjén indultak meg a talajvédelmi munkálatok.

a vállalat fontos feladata a szaktanácsadás. a tájegységenként működő kirendeltségek talajvizsgálókat végeznek az állami gazdaságok, valamint a termelőszövetkezetek részére és megismeretik velük a legcélravezetőbb módszereket. a következő években korszerűsítik a tanácsadó hálózatot, s a tájegységi kirendeltségeken jól felszerelt talajvizsgáló laboratóriumokat állítanak fel. a debreceni már működik, s rövidesen a mezőturi, az irég-szemcsei és a budapesti laboratóriumot is üzembe helyezik./mti/

bb 20. a tolna megyei mórággy község határában

vid/tf/m/sr

1965. augusztus 12.

- a felszabadító harcok során elesett szovjet katona nyughelye fölé díszes síremléket állítat a községi tanács./mti/

9.26/-n

934 2021

-13-

bb 13. egymillió libára kötötték szerződést

i fe sk vm sr

1965. augusztus 12.

a magyar nők országos tanácsa, a földművelésügyi minisztériummal és a szövetség-szal közösen az év elején versenyre szólította fel a falusi asszonyokat: segítsék a baromfitenyésztés további fejlesztését, az árubaromfi és a tojástermelés fokozását, a nőtanács aktivistái e célból országszerte mintegy 120 ezer vidéki asszonyt kerestek fel és beszéltek velük a verseny jelentőségéről. a versenybizottságok a napokban hozzákezdték a félévi eredmények felméréséhez. az illetékesek véleménye szerint a baromfiakció sikerrel járt, s az eddigi adatok azt bizonyítják, hogy különösen a libatenyésztés növekedett erőteljesen. ez évben egymillió libára kötötték szerződést a háztájiakban, a tavalyihoz képest tízszer több libát neveltek. számos olyan vidék is bekapcsolódott a versenybe, így zala megye, ahol a korábbi években csak saját szükségletre neveltek libát./mti/

bb 17. hárommázsás oltárképet restaurálnak az esztergomi bazilikában

vid tf j vm sr

1965. augusztus 12.

érdekes munkán dolgozik esztergomban varga dezső, a helyi múzeum restaurátora és kollégája, móró miklós, a szépművészeti múzeum főrestaurátora: a bazilikában konzerválnak egy nagy méretű festményt a szombathelyi székesegyház részére. a hét méter magas és három méter széles kép rendbehozatalára ugyanis csak itt, a bazilika egyik kupolacsarnokában találtak alkalmas helyet. a festmény súlya: három mázsa. új vászonra huzva és hengerre tekerve a budapesti szépművészeti múzeumból szállították esztergomba. a háború idején súlyosan megrongálódott táblakép korábban a szombathelyi székesegyházat díszítette. helyreállítását az eredeti oltárfestmény fényképe alapján végzik, a kompozíció egyébként maubertschnek, tizennyolcadik századi - élete nagy részét Magyarországon töltött - neves osztrák festőnek az egyik leghíresebb alkotása. a két restaurátor különleges vállalkozása néhány hét múlva hozza meg „gyümölcsét”./mti/

9.31/-n

940 Zala

-14-

bb 21. százötven évvel „örögedett”, sopianae

vid tf tr vm sr

1965. augusztus 12.

több éve kutatja pécs római kori városelője sopianae régészeti maradványait dr. fülöp ferenc, a nemzeti múzeum főigazgatója és burger alicé archeológus. a jelenlegi postaigazgatóság udvarán végzett ásásokkal bebizonyosodott, hogy sopianae 150 évvel „örögebb”, régebben feltételezett koránál: egy időben a római birodalom többi más jelentős magyarországi városával, például savariával és aquincummal. e megállapítást - teljes bizonyossággal - arra építették, hogy az előzőleg is ismert harmadik századi építmény omladékok alatt egy - körülbelül másfél évszázaddal - régebbi keletű római város maradványait, fürdőjének s egyik középületének romjait sikerült megtalálni. az időbeli eltérést - a régészek véleménye szerint - az építkezés technikája és a helyszínen talált pénzérmék feliratai is nyilvánvalóvá teszik. a feltárt részeket hamarosan bemutatják a közönségnek./mti/

bb 22. bővítik a szolnok megyei diákotthon-hálózatot

vid tf tr vm sr

1965. augusztus 12.

szolnok megyében - ahol eddig kisujszálláson, karcagon, öcsödön, jászárokszálláson, jászkiséren és besenyszögön összesen körülbelül 400 általános iskolás lakott diákotthonban - az új tanévre bővítik az otthon-hálózatot. többek között turkevén, kétpón, kunszentmártonban, jászapátiiban és mezőtúron létesítenek újabb tanuló „szállodákat”, a férőhelyek száma így mintegy 300-zal növekszik./mti/

bb 28. kétmillió mázsa takarmány másodvetésből

vid ká tr vm

1965. augusztus 12.

somogy megye termelészövetkezeteiben az évről-évre gyarapodó állatállomány takarmányozása a téli hónapokban komoly gondot okoz. az ideai helyzetet súlyosítja, hogy a sok esőzés miatt a szalastakarmányok nagy részét gyenge minőségben takarították be és mennyiségileg is kevesebb termelt a vártnál. ezért a mostani másod-kaszálásokra igen nagy gondot fordítanak, és begyűjtik az árokpartok föltermését. ezenkívül a takarmányhiányt oly módon is csökkentik, hogy a másodvetések területét a lehetőséghez mérten megnövelik. több mint 32.000 holdon vetnek silókukoricát, napraforgót, kölest és tarlórépát téli tartósításra. huszezer holdon már földbe is került a másodnövények magja. számítások szerint a megye termelészövetkezetei több mint kétmillió mázsa takarmányt nyernek másodvetésből./mti/

9.36/-n

945 Zala

-15-

bb 24. váltóáramú stabilizátorokat szállítanak esztergomból Kubába

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 12.

az elektronikus mérőkészülékek gyárának esztergomi üzeme két évvel ezelőtt még alig szállított külföldre, tavaly már termelése harminc, az idén pedig hatvan százalékát gyártja külföldi megrendelésre, most pedig tervén felül vállalkoztak arra, hogy Kubának váltóáramú stabilizátorokat gyártsanak, ezeket a készülékeket mindenütt alkalmazzák, ahol feszültségre érzékeny berendezések vannak, bár a kubaiaknak más frekvenciájú és más feszültségű stabilizátorokra van szükségük, mint amilyet eddig esztergomban gyártottak, a megrendelések teljesítése még sem okoz különös gondot az üzemen, már korábban olyan korszerű technológiára rendezkedtek be, amely szinte minden igény kielégítésére alkalmasá teszi berendezéseiket.

a kubai mintapéldányt már elkészítették és megkezdtek az első sorozat gyártását, ezt a sorozatot még ebben az évben átadják, jövőre pedig 80 darabra kötöttek szerződést. /mti/

bb 25. sportolókból kapás brigád

vid/ká/sk/m

1965. augusztus 12.

győr-sopron megyében a kisz-fiatalok vállalatuknak megfelelően segítséget nyújtanak a termelőszövetkezeteknek a sűrű nyári mezőgazdasági munkáknál, a községek kisz-alapszervezeteinek tagjai szabad idejükben, heti pihenőnapjaikon a földekre indulnak és ott állnak munkába, ahol éppen a legnagyobb szükség van rájuk, várbalagon a keresztek összehordására irányították a munkát önként vállaló fiatalokat, akik eddig 1500 keresztet raktak össze, hidegségen a fiatalok eddig hét pihenő- és szabadnapjukat áldozták fel és 22 holdon aratták le a termést, a magtisztító brigád tagjai éjjeli műszakot szerveztek, a helyi kisz-sportkör tagjai kapás brigádot alakítottak és az utolsó két vasárnap hat hold kukorica kapálásával készültek el. /mti/

bb 27. ezer új mezőgazdasági gép segíti az őszi munkákat szolnok megye tsz-eiben

vid/ká/sk/m

1965. augusztus 12.

szolnok megyében, ahol a gabonabetakarítás végéhez közeliednek, már az őszi feladatokra készülnek a termelőszövetkezetek, az időjárás okozta késedelem miatt meglehetősen nagy torlódásra számítnak, ezért minden eddiginél nagyobb gondossággal szervezik a munkát.

/folyt. köv./

9.42/-n

-16-

9.14 Zuli

bb 27. /ezer új ... 1. folyt./

a terv szerint szeptember 30-ig 44,5 ezer tonna nitrogén műtrágyát kell kiszállítani az üzemekbe, a torlódások elkerülése végett július végéig az őszi talajelőkészítéshez szükséges nitrogént már kiszállították, s a foszfor, valamint a káli műtrágya több mint 90 százaléka is rendeltetési helyén, a szövetkezeti tárolókban van, az őszi szántást, vetést több mint ezer új mezőgazdasági gép segíti, a gépek zömét már megkapták a szövetkezetek, a nehéz szikes talajok műveléséhez 40 dt-54-es típusú lánctalpas traktor érkezett ezenkívül 300 mtz traktor, 360 pótkocsi, 46 ellékombajn, számos egyéb munkagép, különböző típusú vető- és szervesztrágyaszórógép, s ke várja az őszi munka kezdetét. /mti/

bb 18. készül szigetvár a várvédelem 400. évfordulójára

vid/j/tf/m/sr

1965. augusztus 12.

- szeptember 5-én szigetvár község lakossága gyűlésen emlékezik zrínyi katonáinak önfeláldozására, a várban újabb zrínyi- emlékekből, régi korok pénzéből és baranya-pécs emlékeiről kiállítás nyílik, ugyanakkor elhelyezik a várban kis ernő népművészek zrínyi kirohanásáról fába faragott nagyszabású kompozícióját, a szigetvári irodalmi színpad és az egyesített társulat iskola művészeti együttese „szigetvári kaleidoszkóp”, címmel a vár történetéhez fűződő irodalmi, zenei és énekszámokat ad elő, míg a vár területén épült dzsámiban katonazenekarok hangversenyznek, a koraesti órákban gyűjtják meg a zrínyi tér kandeláberében az emléktűzet.

az emlékünnepekkel párhuzamosan készülnek az 1966. évi, 400. éves jubileumra, a község területén ut- és házfelújítási, csinosítási munkákat végeznek, díszes kiadványok, kulturális rendezvények, teszik majd emlékezetessé a 400 éves jubileumot. /mti/

10-00/-n

10.02 Zuli

-17-

bb 29. közlekedési balesetek

t fe/tné/m/cz

1965. augusztus 12.

a 20. kerületben a nagy sándor utca és a török flóris utca kereszteződésénél két tehergépkocsi összeütközött. a baleset következtében a két tehergépkocsi négy utasa súlyosan, továbbá négy utas könnyebben sérült meg. a sebesülteket kórházba szállították. egyet közülük elsősegélynyújtás után hazaengedtek.

a 8. kerületben a festetich utca és a mosonyi utca kereszteződésénél illefalvi pál 28 éves gépkocsiszerelő, turkevei lakos motorkerékpárjával összeütközött egy tehergépkocsival. a motorkerékpár vezetője és utasa súlyosan megsebesült, kórházba szállították. /mti/

10.55/-n

bb 30. erdészeti dolgozók árvízvédelmi kitüntetése

koe.f.tné vm ká

1965. augusztus 12.

földes lászló, az országos erdészeti főigazgatóság vezetője csütörtökön délelőtt adta át a kitüntetéseket és dicséret okleveleket azoknak az erdőgazdasági és vadgazdasági dolgozóknak, akik az árvíz elleni védekezésben kiemelkedően helytálltak, a munka érdemrend ezüst fokozatát egy, a bronz fokozatát három erdészeti dolgozó kapta. az „árvízvédelemért”, emlékérem kitüntetésben 193 dolgozó részesült, 129-en dicséret oklevelet kaptak. /mti/

bb 31. a balatonon kezdte meg évadját a bábszínház

i s hné vm sr

1965. augusztus 12.

az állami bábszínház elsőnek kezdte meg a színházi évadot. a társulat első előadásait a balatoni üdülőkben és a tó környéki szabadtéri színpadokon tartja. az évadnyitó társulati ülésen szilágyi dezső igazgató ismertette az együttes bemutatóit és munkatervét. az állami bábszínház szeptember elején részt vesz a bukaresti nemzetközi bábfesztiválon.

az állami bábszínház ebben az évadban kísérleti színpaddal is jelentkezik, amelynek célja különböző zenei művek, modern drámák és pantomimok bábszínpadra való feldolgozása. ezeket az érdekes kísérleti előadásokat elsősorban a szakmai közönségnek mutatják be. /mti/

12.26/-n

-18-

bb 32. torontóban megkezdődtek a magyar kiállítás előkészületei

i sz/tné/ m/ki

1965. augusztus 12.

augusztus 20-án nyitja meg kapuit torontóban a kanadai nemzeti kiállítás. elnevezésével ellentétben torontóban nemcsak a hazai könnyűipar, a mezőgazdaság és az élelmiszeripar termékeit sorakoztatják fel, hanem a külföldi cégek is nagy számban széleskörű árubemutatóval jelentkeznek. a kereskedelmi köröknek ezen a kanadai találkozóján Magyarország első alkalommal 1963-ban vett részt információirodával. az irodát sokan keresték fel és a látogatók főként a magyar könnyűipari cikkek iránt érdeklődtek. miután tavaly a két ország között kiépültek a diplomáciai és hivatalos kereskedelmi kapcsolatok, a magyar külkereskedelem képviselői úgy határoztak, hogy az idei torontói vásáron már nemcsak tájékoztató irodát nyitnak, hanem kisebb árubemutatót is szerveznek.

torontóban már megkezdődtek a magyar kiállítás előkészületei. az építkezést a magyar kereskedelmi kamara szakemberei irányítják. a kanadai üzleti körök és a lakosság legszélesebb rétegeinek érdeklődésére számoltartó textiliákat, konferenciárukat, stylbutorokat, szőnyeget, porcelánokat, valamint népművészeti és iparművészeti cikkeket mutat majd be itt az artex és a hungarotex vállalat. a magyar termékek háttérben érdekes megoldásban képek elevenítik meg a mai Magyarország életét. a kiállítás színhelyén egyébként magyar klasszikus zeneszerzők műveit és cigányzenét hallgathatnak a látogatók. a kiállítás szervezőinek véleménye szerint a magyar árubemutató nagy érdeklődést kelt majd nemcsak a kanadaiak és a más országokból érkezők, hanem a nagy számban ott élő magyarok körében is. a kiállításon a magyar szakemberek idegenforgalmi tájékoztatást is nyújtanak azoknak, akik Magyarországra szándékoznak látogatni. /mti/

bb 33. harminc nap alatt - százegy ujtás

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 12.

a balinkai szénbányánál különösen fejlett az ujtó mozgalom. a bányászok a nemrégiben megrendezett ujtási hónapban 101 ujtást nyújtottak be. ebből 69 javaslatot már el is fogadtak, a részben be is vezettek. az ujtások népgazdasági eredménye előreláthatóan eléri majd a 237.000 forintot. figyelemreméltó, hogy mintegy 90 ujtást fizikai munkások nyújtottak be, főként a munkásvédelmi berendezések korszerűsítésére. /mti/

12.58/-n

-19-

bb 34. japán gyártmányu sujtólégérzékelő berendezés tatabányán

vid/tné/m/ki

1965. augusztus 12.

évről évre többet tölt a tatabányai szénbányászati tröszt a bányászok védelmére, a biztonságosabb bányaművelést segítő korszerű berendezésekre. most új típusu, japán gyártmányu, sujtólégjelző berendezést próbálnak ki. a mentőállomás laboratóriumában természetes bányabeli viszonyokat teremtetek és itt vizsgálják a berendezést.

a műszer beváltotta a hozzáfűzött reményeket. pontosan kimutatja a levegő legkisebb metánszennyezettségét is és azonnal vészjelet ad. előnye, hogy könnyen mozgatható és megfelelő védőszekrényben közvetlenül a munkahelyen elhelyezhető. légszivőkábeli segítségével távolabbi részeken, a munkahely több pontján is tudja mérni a levegő metántartalmát.

a berendezést a mentőállomás műszaki gárdája tovább tökéletesíti. olyan távközlő automatikával látják el, amely a külszínre is közvetíti a vészjeleket. /mti/

...

bb 36. 34 melegvizszolgáltató hőközpontot bővítenek a Lakótelepeken

i bhj/tm/m/ki

1965. augusztus 12.

a lágymányosi és az angyalföldi lakótelepeken még június 14-én le kellett állítani a melegviz-szolgáltatást, mert a magas talajvíz miatt vízzel teltek meg az aknák és csőtörések-től kellett tartani. az árvíz levonulása után a fővárosi távfűtés- és melegvizszolgáltató vállalat dolgozói megkezdték a helyreállítást, az angyalföldön július 22-én, a lágymányos egy részén július 29-én már melegvizet kaptak a háztartások. a lágymányosi lakótelep egy negyedében a talajvíz-okozta károk kijavításával egyidejűleg megoldják egy csővezeték-rendszer átkötését is, hogy ne kelljen még egyszer őszi időben, vagy a télen leállítani a szolgáltatást. a budapesti szerszámipari vállalat azt ígérte, hogy ezt a munkát augusztus 14-re befejezzék, s akkor ebben a lakótelep-részben is megszűnnek a melegviz-szolgáltatási zavarok.

a vállalat jelenleg budapesten az új lakótelepeken 51.000 lakosnak ad melegvizet. kiderült azonban, hogy a fogyasztók lényegesen több melegvizet használnak el, mint amennyit számítottak a tervezők. emiatt az Üllői úti, a lágymányosi és az angyalföldi lakótelepek egyes házaiban kicsinek bizonyultak a hőközpontok. a hőközpont adja át a hőerőműből érkező hőenergiát a vízvezetéki viznek, tehát gyakorlatilag ez állítja elő a melegvizet. a lakóépületek jobb melegviz-ellátására a vállalat 34 hőközpontot - körülbelül 800.000 forintos költséggel - bővít, s ez a munka az év végére fejeződik be. /mti/

13.25/-n

...-20-

me

bb 35. az auróra cirkáló tisztikarának és Legénységének Udvözlöte Szombathelyre

vid tné vm szf

1965. augusztus 12.

az élelmiszeripari javító-szerelő és szolgáltató vállalat szombathelyi gyáregységének egyik szocialista brigádja a nagy októberi szocialista forradalom dicsőséges cirkálójának, az aurórának a nevét vette fel. a brigád tagjai kapcsolatba léptek a leningrádi kikötőben horgonyzó, muzeumként fenntartott auróra hajó parancsnokával. a napokban a posta kis csomagot kézbesített leningrádból a brigádnak. a csomag levelet és 15 auróra-jelvényt tartalmazott. a levélben az auróra cirkáló tisztikara és Legénysége sok sikert, jó egészséget kívánt az auróra szocialista brigád minden tagjának. /mti/

bb 37. a berlini erich weinert művelődési ház igazgatója, walter finke

vid j vm sr

1965. augusztus 12.

a pécsi városi művelődési ház meghívott vendégeként egyhetes látogatásra pécsre érkezett. itt tartózkodása alatt a művelődési ház munkájával ismerkedik és ellátogat komlóra, siklósra is. /mti/

bb 38. budapesti gimnázium pécsi „zenés táborozása,,

vid j vm sr

1965. augusztus 12.

sas józsef zenetanár vezetésével tíznapos pécsi „zenei táborozáson,, vett részt a budapesti józsef attila gimnázium ének- és zeneszakköre. a szakkör délelőttönként a pécsi nevelők házában gyakorolt: schubert, mendelssohn és vivaldi műveket, népszerű olasz dalokat tanultak és megkezdték decemberi iskolai opera-bemutatójukhoz az előkészületeket. a délutánokat kirándulásokkal töltötték. /mti/

- adam: a nürnbergi baba című egyfelvonásos vígopera előadásához

13.30/-n

-21-

me



bb 40. időjárásjelentés

hné vm

1965. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenté augusztus 12-én, csütörtökön délben 12 órakor:

hűvös idő

az elmúlt 24 óra folyamán nem szűnt meg a hűvös levegő beáramlása európa területére. első hulláma ma reggel a krími-félszigetet máltával összekötő vonalig jutott, délfelé tartó útjában. mögötte az évszakhoz képest szokatlanul hűvös, sokfelé felhős, esős az idő. a hűvös levegő főként érkezése folyamán tegnap országunk keleti felében hullott általában 1-7, az északi részeken 8-13 mm csapadék mennyiséget adó eső. napsütés csak a budapest-békéscsaba vonaltól délre fekvő országrészben volt. a budapest-baja-békéscsaba háromszögben 1-5, a dunántúlon 6-11 órára terjedő napfénytartamot mértek. a hőmérséklet országsszerte 17-22 fokra emelkedett, ma hajnalban 7-12, a balaton térségében azonban helyenkint csak 14-15 fokra süllyedt. ma délelőtt folytatódtak a felhőátvonulások, az északkeleti részek egy-két helyén kisebb esővel, a hőmérséklet 15-18 fok között volt.

budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 15.8 fok volt, 5.9 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766^{mm} nem változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 19 fok volt.

várható időjárás pénteken estig: ma további felhőátvonulások, legfeljebb szórványosan előforduló esővel, holnap több napsütés, a helyenkint még élénk északnyugati-északi szél holnap mérséklődik. az évszakhoz képest hűvös marad az idő.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8-12, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 18-23 fok között.

a duna vízállása csütörtökön reggel budapestnél: 464 cm./mti/

13.33/-nn

-22-

bb 39. az eisleben-helbrai uttörőkórus salgótarjánban

vid/j/m/sr

1965. augusztus 12?

1958-ban alakult ki szoros barátság salgótarján és a német demokratikus köztársaság bányá- és iparvárosa, eisleben-helbra zeneiskolái között. azóta évenként rendszeresen ellátogatnak egymáshoz a német és a magyar uttörők. tavaly a salgótarjáni állami zeneiskola növendékei voltak vendégségben, most a német uttörőkórus látogatott el salgótarjánba. a 27 tagú kórus szerda este érkezett tarjánba, a csütörtökön délelőtt városnézéssel kezdődött a kététnapos program. szombaton tartják az első nyilvános közös műsort. a német uttörőkórus augusztus 20-án karancsalapujtón és az első hollóközi napok palócsművészeti programjában is fellép a salgótarjáni iskola zenekarának kíséretében. a kététnapos programban egri és miskolci turné is szerepel. /mti/

bb 43. toronydarut szerelnek a blaha Lujza téren

1 hbj tm vm ki

1965. augusztus 12.

a blaha Lujza téren még az idén 27 méter hosszú, 9 méter széles, 3 emeletnyi magas vasbetonszekerényt építenek, ugyanolyant, mint az előző években az astóriánál, illetve a baross téren. az itt építendő szerény magában foglalja majd a mélyállomásról a felszínre vezető ferde alagút felső részét, amelybe a mozgólépcsők kerülnek. amint a felszínen elkészült a hatalmas vasbetontest, folyamatosan lesüllyeszti a felszín alá.

a vasbetonszekerény építése előtt az ém földmunkát gépesítő vállalat dolgozói egy nagy katlant, több mint 30 méter hosszú, 10 méter széles és 5 méter mély munkagödört mélyítenek. ezt a munkát augusztus 20-ig befejezik a blaha Lujza téren.

a hatalmas vasbetonszekerény építéséhez a blaha Lujza téren is nagy toronydarut szerelnek fel. a daru mozgatására a széles sínpárt a munkagödör mellett már lefektették, s az acélttest szerelését a jövő héten kezdik meg a földalatti építők./mti/

14.12/-n

-23-

bb 40. időjárásjelentés

hné vm

1965. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenté augusztus 12-én, csütörtökön délben 12 órakor:

hűvös idő

az elmúlt 24 óra folyamán nem szűnt meg a hűvös levegő beáramlása európa területére. első hulláma ma reggel a krimi-félszigetet máltával összekötő vonalig jutott, délfelé tartó útjában. mögötte az évszakhoz képest szokatlanul hűvös, sokfelé felhős, esős az idő. a hűvös levegő fölének érkezése folyamán tegnap országunk keleti felében hullott általában 1-7, az északi részeken 8-13 mm csapadék mennyiséget adó eső. napsütés csak a budapest-békéscsaba vonaltól délre fekvő országrészben volt. a budapest-baja-békéscsaba háromszögben 1-5, a dunántúlon 6-11 órára terjedő napfénytartamot mértek. a hőmérséklet országszerte 17-22 fokra emelkedett, ma hajnalban 7-12, a balaton térségében azonban helyenkint csak 14-15 fokra süllyedt. ma délelőtt folytatódtak a felhőátvonulások, az északkeleti részek egy-két helyén kisebb esővel, a hőmérséklet 15-18 fok között volt.

budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 15.8 fok volt, 5.9 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, nem változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 19 fok volt.

várható időjárás pénteken estig: ma további felhőátvonulások, legfeljebb szórványosan előforduló esővel, holnap több napsütés, a helyenkint még élénk északnyugati-északi szél holnap mérséklődik. az évszakhoz képest hűvös marad az idő.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8-12, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 18-23 fok között.

a duna vízállása csütörtökön reggel budapestnél: 464 cm./mti/

13.33/-nn

-22-

bb 39. az eisleben-helbrai uttörőkórus salgótarjánban

vid/j/m/sr

1965. augusztus 12?

1958-ban alakult ki szoros barátság salgótarján és a német demokratikus köztársaság bánya- és iparvárosa, eisleben-helbra zeneiskolái között. azóta évenként rendszeresen allátogatnak egymáshoz a német és a magyar uttörők. tavaly a salgótarjáni állami zeneiskola növendékei voltak vendégségben, most a német uttörőkórus látogatott el salgótarjánba. a 27 tagú kórus szerda este érkezett tarjánba, a csütörtökön délelőtt városnézéssel kezdődött a kéthetes program. szombaton tartják az első nyilvános közös műsort. a német uttörőkórus augusztus 20-án karencalapujtón és az első hollóközi napok palócsművészeti programjában is fellép a salgótarjáni iskola zenekarának kíséretében. a kéthetes programban egri és miskolci turné is szerepel. /mti/

bb 43. toronydarut szerelnek a blaha Lujza téren

1 hbj tm vm ki

1965. augusztus 12.

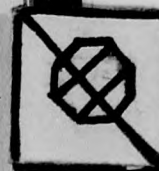
a blaha Lujza téren még az idén 27 méter hosszú, 9 méter széles, 3 emeletnyi magas vasbetonszekerényt építenek, ugyanolyant, mint az előző években az astóriánál, illetve a baross téren. az itt építendő szekrény magában foglalja majd a mélyállomásról a felszínre vezető ferde alagút felső részét, amelybe a mozgólépcsők kerülnek. amint a felszínen elkészült a hatalmas vasbetontest, folyamatosan lesüllyeszti a felszín alá.

a vasbetonszekerény építése előtt az ém földmunkát gépesítő vállalat dolgozói egy nagy katlant, több mint 30 méter hosszú, 10 méter széles és 5 méter mély munkagödört mélyítenek. ezt a munkát augusztus 20-ig befejezik a blaha Lujza téren.

a hatalmas vasbetonszekerény építéséhez a blaha Lujza téren is nagy toronydarut szerelnek fel. a daru mozgatására a széles sínpárt a munkagödör mellett már lefektették, s az acéltest szerelését a jövő héten kezdik meg a földalatti építők. /mti/

14.12/-n

-23-



bb 41. sajtótájékoztató a koreai nagykövetségen

t fe/sk/m/sr

1965. augusztus 12.

a koreai népi demokratikus köztársaság augusztus 15-én ünnepelt a szovjet hadsereg és a koreai partizánok hősi harcával kivívott felszabadulásának 20. évfordulóját. ebből az alkalomból szoncsan rjom, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, csütörtökön sajtótájékoztatót számolt be hazája két évtizedes fejlődéséről, a szocializmus építésének eredményeiről. a többi között hangsúlyozta: az ipari termelés a felszabadulás óta a 13-szorosára növekedett és hasonlóképpen erőteljesen fejlődött a mezőgazdaság is. az elmaradt agrárországból, az elmúlt husz év alatt, fejlett technikával rendelkező ipari-mezőgazdasági ország lett.

az állam nagy összegeket fordít a közoktatásra, a dolgozók kulturális és egészségügyi színvonalának emelésére.

- ezeket az eredményeket a magyar nép és a szocialista tábor más országainak erkölcsi és anyagi támogatásával érték el - hangsúlyozta a nagykövet.

szoncsan rjom tájékoztatója további részében foglalkozott dél-korea válságos politikai és gazdasági helyzetével: az amerikai imperialisták 20 éves gyarmati politikájának következménye, hogy az ország déli részén elsorvadt az ipar és mezőgazdaság, a lakosság nagyrésze a szükséges létminimumot sem tudja előteremteni.

a nagykövet ezután a következőket mondotta:

az elnyomott népek harca ázsziában, afrikában és Latin-amerikában mind nagyobb méreteket ölt. hősiességű küzdelmet vív a vietnami nép is az amerikai imperialisták agressziós hadjárata ellen. a koreai nép szilárdan áll a hősiességgel harcoló vietnami nép oldalán és támogatja a vietnami nép igazságos követeléseit.

szoncsan rjom befejezésül köszönetet mondott a magyar kormány-nak és a magyar népnek a koreai népnek nyújtott segítségért és állandó támogatásáért./mti/

...

bb 44. hajósi fiatalok a hollabrunni népnepélyen

vid/j/m/sr

1965. augusztus 12.

a bács megyei hajós község nemzetiségi ének-, zene- és tánc-együttesét meghívták az ausztriai hollabrunni népnepélyekre. a 31 tagú, jó nevű népiegyüttes csütörtökön külön-autó busszal utazott bécsbe. pénteken fellépnek a hollabrunni diszünnepeken, majd a környező községekben tartanak néhány előadást. az együttes hétfőn utazik haza. /mti/

...

14.20/-n

-24-

bb 42. befejeződött az idei gyógykúra a jósvaldi „földalatti szanatóriumban,,

vid j vm sr

1965. augusztus 12.

csütörtökön utazott el az idei utolsó csoport, amely a jósvaldi „földalatti szanatóriumban,, klimatikus terápiás kezelésben részesült.

a borsodi szénbányászati tröszt a szakszervezeti trösztbizottsággal közösen május 2-án kezdte meg az asztmatikus megbetegedésben szenvedő bányászok gyógykezelését a barlangban. az idei nyáron a borsodi, az őzdvidéki, a nógrádi, a mátrai trösztoktól, valamint a bányász szakszervezet szervezésében az ország különböző vidékéről összesen hat csoportban csaknem 200 bányász, továbbá mintegy 60 „magánbeteg,, keresett és talált enyhülést a barlang gyógyító levegőjében.

a gyógykurára érkező bányászokat a felsőnyárádi korszerű légéyszállóban helyezték el. naponta gépkocsival szállították őket jósvaldi főre és vissza. egy-egy alkalommal öt-öt órát, összesen pedig száz órát töltöttek a teljesen pormentes, száz százalék relatív nedvesség tartalmu, átlagosan 10.5 celsius fokú, magas kalcium, valamint széndioxid tartalmu levegőben, orvosi felügyelet mellett. az orvosi szolgálatot ellátó dr. ágoston béla minden résztvevőről „törzslapot,, vezetett, amelyen feltüntette az állapot-változásokat: ezek szolgálnak majd a tudományos feldolgozás alapjául. rendszeresen ellenőrizte a barlangkúra résztvevőit dr. kirchknopf márton, az őzdi városi kórház főorvosa, aki először kezdeményezte 1959-ben - a korábban feltárt jósvaldi béke-barlangban - a klimatoterápiás kezelést.

a jelenlegi kúra már nem a béke-barlang nagytermében történik, hanem annak a folytatásában a könnyen megközelíthető és a borsodi szénbányászati tröszt dolgozói által feltárt barlangi részben. a sziklába mintegy 500 méteres bejáratot vágtak, ezen át a légzési nehézségekkel küzdő betegek kényelmesen és megerőltetés nélkül érhetik el a gyógyító levegőjü földalatti üreget.

a „földalatti szanatóriumot,, most bezárták. egy bányász-brigád azonban tovább dolgozik a bejáratot rész kényelmesebbé tételén, hogy jövőre még jobb körülmények között tudják elhelyezni a gyógyulást kereső betegeket./mti/

...

14.30/-n

-25-



bb 45. veszprém megyébe vonultak segíteni a legjobb baranyai kombájnosok

vid/ká/tr/s bs

1965. augusztus 12.

a legjobb baranyai kombájnosok közül hatan - valamennyien a kozármislenyi gépállomás dolgozói - csütörtökön gépeikkel együtt veszprém megyébe indultak, hogy segítsenek a kedvezőtlen helyzetben lévő gazdaságoknak az aratás mielőbbi befejezésében. köztük van az immár országoshírű hofecker jános, aki eddig 1150 hold gabonát aratott le és 133 vagon terményt csépelet el, a kozármislenyi fiatalok voltak azok, akik a tragikusan elhunyt kombájnos társuk emlékére meghirdették a „wolf ede 500 holdas kombájnaratási mozgalmat”, és a veszprém megyébe vonult kiszisták ezt a vállalásukat már teljesítették.

baranyában különben az utolsó holdakat vágják a gabona-betakarító gépek, a hét végén előreláthatóan nem lesz már lábon álló gabona a megye területén. az idei nyáron a kombájnosok végezték el a munka oroszlánrészét: az össztermés hetven százaléka - mintegy nyolcvanezer hold gabona - az ő gépeiktől került zsákokba, ahol már befejeződött az aratás, ott is dolgoznak még a kombájnosok, a keresztek ből csépeletnek. ilymódon az aratás befejezésekor a termés háromnegyed része már a magtárakban lesz. mindebben nagy része van a kozármislenyi kiszisták által kezdeményezett 500 holdas kombájnaratási mozgalomnak, a legutóbbi összesítés alapján 40 olyan fiatal van már a megyében, akik gépükkel ötszáz holdat arattak./mti /

bb 46. gombatermesztési tanfolyam - az üvegházak téli hasznosítására

ie/s ká bs

1965. augusztus 12.

gombatermesztési tanfolyam kezdődött csütörtökön a kertészeti és szőlészeti főiskola soroksári telepén. a résztvevők - nagy többségükben termelészövetkezeti kertészek - a főiskolán sikerrel kikisérletezett üvegházi gombatermesztési eljárást tanulják meg. ezzel a módszerrel egész évben folyamatosan ki tudják használni az üvegházakat, gyorsabban megtérülnek a zöldség-hajtató berendezések beruházási költségei, s olyan gazdaságokban is termelhetik a piacokon mindig keresett gombát, ahol nincsen arra alkalmas pince.

/folyt.köv./
15.43/a

- 26 -

bb 46./ gombatermesztési tanfolyam...../ 1.folyt./s

a tanfolyamnak nemcsak anyaga, hanem szervezeti formája is újszerű. a hallgatók 2-4 hetenként egy-egy napra gyűlnek össze a főiskola kísérleti telepén. a kutatók szakmai irányításával maguk végzik el a soron lévő főbb munkafolyamatokat, - s másnap már saját gazdaságukban, gyakorlatilag alkalmazzák a tanultakat. az idén mintegy 20.000 négyzetméternyi üvegházi területet hasznosítanak őszi-téli gombatermesztéssel.

/mti /

--

bb 47. büntető eljárást indítottak

hné/s sr bs

1965. augusztus 12.

és előzetes letartóztatásba helyezték a belügyminisztérium szervei államellenes izgatás büntetvényének alapos gyanúja miatt puza sándor, 52 éves vecsési lakost./mti /

--

bb 48. halálos gyermekbaleset

vid/tf/s sr bs

1965. augusztus 12.

történt tiszakécskén: a sportpálya omladozó betonkerítése rádőlt az ott játszó gyerekekre, akik közül dinák attila hétéves kisfiú meghalt. a rendőrség vizsgálatot indított./mti /

--

16.00/a

- 27 -



bb 49. telnek a magtárak - gabonaértékesítési pótszerződéseket kötnek a termelészövetkezetek - 2250 vagonnal több kenyérnekvaló szolnok megyéből

vid/cs/sk/s ká la

1965. augusztus 12.

az aratás előrehaladtával - főleg az augusztus elején beköszöntött igazi nyári nyár hatására - országszerte meggyorsult a gabona felvásárlása: jó időben telnek a magtárak, sőt sokhelyütt üzembehelyeztek már minden lehetséges szükség-tároló helyet is. számos vidéken, a tervezettnél nagyobb gabonatermés láttán, pótszerződéseket kötnek a termelészövetkezetek. a megyékből érkezett legutóbbi jelentések a „ gabonafront,, örvendetes eseményeiről adnak tájékoztatást:

bács megye gabonaföldjein az utolsó fordulókat róják a kombáj-nok, s ezzel egyidejűleg magtárba kerül a termés zöme is. a szérűkön hetek óta bugnak a cséplőgépek, a felvásárlási idény most tetőzik: naponta 400 vagonnyi gabona érkezik az állami raktárakba. a kenyérnekvalóból eddig 6000, a takarmánygabonából eddig 2000 vagonnal értékesítettek a gazdaságok. a vártnál bőségesebb termésből eladásra is több kerül: a termelő - szövetkezeti gazdaságok máris 1000 vagonnyi kenyérgabonára kötöttek pótszerződést. a terményforgalmi vállalat telepein a nedves gabonák szárítására éjjel- nappal teljes kapacitással üzemel-tetik a szárítóberendezéseket, s eddig 200 vagon terményt kezel-ték raktározás előtt. a megyében minden tárolásra alkalmas helyet igénybe vesznek: kiskunhalason gabonával töltötték meg a lovardát, mélykuton a gépállomás gépszínét. a bács megyében termelt búzák hektóliter sulya általában megfelel a szabvány-nak, sikértartalmuk pedig a tavalyinál is jobb.

a békés megyei termelőüzemekből eddig 9500 vagonnyi buza és 2200 vagon árpa érkezett az állami magtárakba. a beszál-lított gabona laboratóriumi vizsgálata azt mutatja, hogy a kisebb minőségi romlás ellenére az idei termés még mindig jobb a tavalyinál. a megyében 15 farmer típusu és két oszlopos szárítóberendezés vízteleníti éjjel- nappal a gabonát, a ked-vező terméseredmények láttán a termelészövetkezetek mindenütt megkezdték a pótszerződés- kötések. a megyei terményforgalmi vállalat eddig 1500 vagon buza szállítására kötött pótszerződést.

a csongrád megyei termelészövetkezetek eddig 900 vagonnyi kenyérgabonára kötöttek pótszerződést. a tárolási gondok itt enyhültek az idén, mivel a napokban átadták rendeltetésének a dél-alföld nagy gabonatermelő körzetében, hódmezővásárhelyen az új, 300 vagonos, automatizált gabonasilót. ezenkívül szegeden és szentesen 7 fedett szin épült, amelyekben összesen több mint 500 vagon terményt lehet elhelyezni. mindamelllett igénybe kell venni az ideiglenes tárolóhelyeket is: mintegy 250 vagon-nyi gabonát tárolnak, beton alappal ellátott, szabadtéri „ rak-tárakban,, ezekről az átmeneti tárolóhelyekről elsőnek viszik malmokba a gabonát. /folyt.köv./

17.00/a

- 28 -

bb 49./ telnek a magtárak/ 1.folyt./s

szolnok megyében csaknem 3000 vagon takarmánygabonát és 6500 vagon kenyérgabonát vettek át eddig az állami magtárak. meggyeserte jó a termés, a közös gazdaságok zöme pótszerződést kötött a feleslegekre. a felvásárló vállalattal eddig 2250 vagonnyi buza terven felüli átadására kötöttek szerződést. a gabona nedvességtartalma néhány helyen 16 százalék felett van, a terményforgalmi vállalat szállítóberendezései naponta 15-20 vagonnyi gabonát készítenek elő tárolásra.

szabolcs- szatmár megye állami magtárai 6000 vagonnyi kenyér gabona felvásárlására készültek fel. a tárolási gondok enyhítésére vásárosnaményben két raktárt felújítottak, s így 60 vagonnal növelték a tárolókapacitást. ezenkívül tíz, ugynevezett dunaujvárosi szin épült a megyében, amelyek félezer vagonnyi kenyérgabona átmeneti tárolására alkalmasak. az állami gazdaságokkal és termelészövetkezetekkel a vállalat 350 vagon szemesterményre kötött tárolási szerződést. a megyében eddig 1300 vagonnyi gabonát adtak át a termelőüzemek, s a felvásárlás, a cséplés előrehaladtával a jövő héten még gyorsabb ütem lesz. mivel a gabona víztartalma esetenként eléri a 19-23 százalékot, sok gondot okoz a szárítás. jelenleg 19 farmer típusu és két petkus szárító gép dolgozik éjjel- nappal, napi teljesítményük 35-45 vagon gabona.

a hüvös éghajlatu borsod megyében a megkésett aratás ellenére csaknem 2000 vagon kenyérgabona került fedél alá, s a termelészövetkezetek 1500 vagonnyi búzát, s több mint 400 vagonnyi árpát adtak át a terményforgalmi raktáraknak. a megyei terményforgalmi vállalat 110 helyen létesített átvevőhelyet: előre megállapodtak a gazdaságokkal, hogy mikor, mennyi gabonát szállítsanak, s ennek megfelelően kora hajnaltól késő estig, sorbanállás nélkül adhatták át a terményt, a torlódást elke-rülték. a megyében 14 farmer típusu szárítógép három műszakban dolgozik, ezenkívül a termelészövetkezetek kereken 100 hideg-levegős szénaszárítót alkalmaznak gabonaszárításra.

somogyban közvetlen befejezés előtt tartanak az aratással. a gabonaszérűkön, magtárakban, padlásokon állandóan forgatják, levegőztetik a termést, hogy be ne fülledjen. a megyében két hét óta tartó, csaknem állandóan száraz, meleg időjárás javított a helyzeten: csökkent a gabonák víztartalma, s meggyorsult a gabonaátvitel. naponta 200 vagonnyi új termést adnak át a gazda-ságok, az állami magtáraknak. eddig több mint 4000 vagon gabona gyűlt össze, amelyből két és félezer vagonnyi az új kenyérnek-való. a szövetkezetek és a háztáji gazdaságok eddig félezer vagonnyi gabona bértárolására kötöttek szerződést a ter-ményforgalmi vállalattal./mti /

17.07/s

-.-

- 29 -

bb 50. elutazott hazánkból kir kanonok

ms/gk/s sr la

1965. augusztus 12.

f. kir kanonok, dijon város polgármestere, aki az országos béketanács vendégeként három napot töltött hazánkbán, csütörtök délután elutazott budapestre. a kedves vendéget a ferihegyi repülőtéren harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, dr. sik endre, az országos béketanács elnöke és dr. réczai lászló egyetemi tanár, az országos béketanács alelnöke, valamint a népfront és a béketanács több vezető munkatársa bucsúztatta.

kir kanonok elutazása előtt nyilatkozott az mti munkatársának :

- nagyon örülök, hogy az országos béketanács meghívására ellátogathattam ebbe a szép országba, amelyről sokat hallottam. ismerkedtem a főváros nevezetességeivel és láttam azt a lüktető, fejlődő életet, amely ezt az országot épp úgy jellemzi, mint a már korábban meglátogatott szovjetuniót, lengyelországot és romániát is. ez szerintem azt bizonyítja, hogy szükség volt a forradalomra, amely eltüntette az évszázados hibákat és visszaéléseket, elsöpörte a haladás gátjait.

- a magyar közélet több vezető személyiséggel is találkoztam. az országházban dr. beresztóczy miklós lelkesztársam, a parlament alelnöke fogadott, a városházán sarlós istván, a főváros tanácselnöke - polgármester - kollégám. a hazafias népfront székházában erdei ferenc akadémikussal, a népfront főtitkárával, harmati sándor titkárral, dr. sik endrével, az országos béketanács elnökével, réczai lászló professzorral, a béketanács alelnökével és más vezetőkkel folytattunk eszmecserét. kapcsolatba kerültem a katolikus békemozgalom és sajtó képviselőivel is, köztük mihelics viddel, az actio catholica főtitkárával. találkozásaim megerősítettek abban a meggyőződésemben, hogy a magyar nép, amely iránt hazámban őszinte érdeklődés tapasztalható, fenntartás nélkül a béke mellett áll.

- a testvérvárosok világszövetségének egyik alapítója vagyok - mondotta ezután a csaknem 90 esztendőes kanonok - polgármester, aki a becsületrend parancsnoki keresztjét viseli. - ez a mozgalom, amely a kölcsönös megismerés, barátság és együttműködés révén kívánja a béke gondolatát erősíteni, ma már 52 ország 2000 városát foglalja magában. dijon városának eddig 16, de nemsokára 21 testvérvárosa lesz. nagyon szerettem volna magyar testvérvárost szerezni dijonnak itt- tartózkodásom alatt. első sorban pécsre gondoltam. remélem, hogy ami késik, nem mulik, hiszen ha nincs is még magyar testvérvárosunk, mi dijoniak élénk zenei kapcsolatot tartunk magyarországgal. /folyt.köv./

17.40/a

- 30 -

M

bb 50./ elutazott hazánkból kir kanonok/ 1.folyt./s

a népi együttesek dijoni fesztiváljain magyar csoportok is részt vesznek, közülük a bihari- együttes aranyérmét is nyert. dijoniak is többször megfordultak már magyarországon.

- a béke gondolata - mondotta bucsúzóul kir kanonok - lebirhatatlan erő. az emberek többsége mindenütt a világon békét akar. szilárdan hiszem, hogy ez a nagy többség kikényszeríti majd az általános leszerelést, a háború nélküli világot. ehhez azonban szervezett harcra van szükség és ebben sokat tehet a békeszerető nemzetek összefogása./mti /

..-

bb 51. a muzeumok ünnepi nyitvatartása

ol/tné/s sr la

1965. augusztus 12.

augusztus 20-án, az alkotmány ünnepén, valamint 21-én és 22-én az ország valamennyi muzeumát nyitva tartják, míg augusztus 23-a és 24-e szünnap./mti /

..-

bb 52. görög nőküldöttség érkezett hazánkba

fe/sk/s sr la

1965. augusztus 12.

a magyar nők országos tanácsának vendégeként csütörtökön görög nőküldöttség érkezett budapestre. a pánehellén nőszövetség elnöke, t. koliva ujságíró és szociológus, valamint m. papadimirtiou magyarországi tartózkodása alatt számos szociális intézményt és új lakótelepeket tekint meg, s tanulmányozza a magyar nőmozgalom munkáját./mti /

..-

17.36/a

- 31 -

M

bb 50. elutazott hazánkból kir kanonok

ms/gk/s sr la

1965. augusztus 12.

f. kir kanonok, dijon város polgármestere, aki az országos béketanács vendégeként három napot töltött hazánkbán, csütörtök délután elutazott budapestre. a kedves vendéget a ferihegyi repülőtéren harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, dr. sik endre, az országos béketanács elnöke és dr. réczei lászló egyetemi tanár, az országos béketanács alelnöke, valamint a népfront és a béketanács több vezető munkatársa bucsúztatta.

kir kanonok elutazása előtt nyilatkozott az mti munkatársának :

- nagyon örülök, hogy az országos béketanács meghívására ellátogathattam ebbe a szép országba, amelyről sokat hallottam. ismerkedtem a főváros nevezetességeivel és láttam azt a létkető, fejlődő életet, amely ezt az országot épp úgy jellemzi, mint a már korábban meglátogatott szovjetuniót, lengyelországot és romániát is. ez szerintem azt bizonyítja, hogy szükség volt a forradalomra, amely eltüntette az évszázados hibákat és visszaéléseket, elsöpörte a haladás gátjait.

- a magyar közélet több vezető személyiséggel is találkoztam. az országházban dr. beresztóczy miklós lelkesztársam, a parlament alelnöke fogadott, a városházán sarlós istván, a főváros tanácselnöke - polgármester-kollégám. a hazafias népfront székházában erdei ferenc akadémikussal, a népfront főtitkárával, harmati sándor titkárral, dr. sik endrével, az országos béketanács elnökével, réczei lászló professzorral, a béketanács alelnökével és más vezetőkkel folytattunk eszmecsere-t. kapcsolatba kerültem a katolikus békemozgalom és sajtó képviselőivel is, köztük mihelics viddel, az actio catholica főtitkárával. találkozásaim megerősítettek abban a meggyőződésemben, hogy a magyar nép, amely iránt hazámban őszinte érdeklődés tapasztalható, fenntartás nélkül a béke mellett áll.

- a testvérvárosok világszövetségének egyik alapítója vagyok - mondotta ezután a csaknem 90 esztendőes kanonok - polgármester, aki a becsületrend parancsnoki keresztjét viseli. - ez a mozgalom, amely a kölcsönös megismerés, barátság és együttműködés révén kívánja a béke gondolatát erősíteni, ma már 52 ország 2000 városát foglalja magában. dijon városának eddig 16, de nemsokára 21 testvérvárosa lesz. nagyon szerettem volna magyar testvérvárost szerezni dijonnak itt- tartózkodásom alatt. első sorban pécsre gondoltam. remélem, hogy ami késik, nem mulik, hiszen ha nincs is még magyar testvérvárosunk, mi dijoniak élénk zenei kapcsolatot tartunk magyarországgal. /folyt.köv./

17.40/a

- 30 -

M

bb 50./ elutazott hazánkból kir kanonok/ 1.folyt./s

a népi együttesek dijon fesztiváljain magyar csoportok is részt vesznek, közülük a bihari- együttes aranyérmét is nyert. dijoniak is többször megfordultak már magyarországon.

- a béke gondolata - mondotta bucsúzóul kir kanonok - le- birhatatlan erő. az emberek többsége mindenütt a világon békét akar. szilárdan hiszem, hogy ez a nagy többség kikényszeríti majd az általános leszerelést, a háború nélküli világot. ehhez azonban szervezett harcra van szükség és ebben sokat tehet a békeszerető nemzetek összefogása./mti /

..-

bb 51. a muzeumok ünnepi nyitvatartása

ol/tné/s sr la

1965. augusztus 12.

augusztus 20-án, az alkotmány ünnepén, valamint 21-én és 22-én az ország valamennyi muzeumát nyitva tartják, míg augusztus 23-a és 24-e szünnap./mti /

..-

bb 52. görög nőküldöttség érkezett hazánkba

fe/sk/s sr la

1965. augusztus 12.

a magyar nők országos tanácsának vendégeként csütörtökön görög nőküldöttség érkezett budapestre. a pánhellén nőszövetség elnöke, t. koliva ujságíró és szociológus, valamint m. papadimirtiou magyarországi tartózkodása alatt számos szociális intézményt és új lakótelepeket tekint meg, s tanulmányozza a magyar nőmozgalom munkáját./mti /

..-

17.36/a

- 31 -

M

bb 53. a „west side story„ női főszereplőjének nyilatkozata a szegedi szabadtéri játékokról

vid/tf/tr/s la

1965. augusztus 12.

szegeden javában készül a west side story szombati bemutatójára a vendégszereplő angol együttes. az első zenés, jelmezes próbák alapján a művészeti szakemberek nagyszerű előadást ígérnek.

Lucille graham, a máriát alakító női főszereplő tavaly már járt szegeden s akkor látta is a szabadtéri játékok egyik előadását.

művészi munkájáról most - a próbák közben - így nyilatkozott az mti munkatársának :

- jobbra operaszerepekben énekelek, ugyanakkor bernstein west side story-ját is nagyon szeretem. főleg azért, mert zenéje nem felszínes, nem könnyű muzsika s nem is sokban különbözik az operáktól - áriák, kvartettek, kórusok teszik igazán muzikálissá. könnyű darabnak tűnik, de a színészek és az énekesek számára korántsem az. akárcsak gershwin porgy and bess című műve. a west side story szerepeiben nemcsak énekelni, hanem közben beszélni, játszani, olykor táncolni is kell. az énekeseknek egyébként a prózai részek a legnehezebbek.

- többször játszottam már szabadtéren : walesben, észak-angliában, csehszlovákiában és portugáliában. a szegedi színpad azonban méreteiben a legnagyobb fórum, ahol fellépek. a színpad monumentalitása s a hatalmas nézőtér lenyűgöző látvány - mondotta befejezésül lucille graham./mti /

--

me

18.15/a

- 32 -

bb 54. kállai gyulának, a kormány elnökének látogatása budapesti építkezéseken

d1/tm/s sr la

1965. augusztus 12.

kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnöke csütörtökön megtekintette budapest néhány fontosabb építkezését.

részt vett a látogatáson apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, szurdi István, az mszmp központi bizottságának titkára, Trautmann Rezső építésügyi miniszter és sárlos István, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke.

az építésügyi minisztérium Bartók Béla uti új, impozáns munkásszállójában széles László építésvezető és vajna János tervező elmondták, hogy az utolsó simításokat végzik s még ebben a hónapban átadják rendeltetésének a tizemeletes központi épületet is. a kényelmesen berendezett háromgyas szobákban több mint háromezren találhatnak otthonra. a toronyház első ötemeletén munkába állítják az építésügyi minisztérium számítástechnikai és ügyviteli gépesítési vállalatának „okos„ gépeit, amelyekkel az egész magyar építőipar részére végeznek számításokat. az elektronika segítségével határozzák meg az anyaggyártás és a szállítások leghasznosabb, leggazdaságosabb útját is.

a kormány elnöke és a társaságában lévő párt és állami vezetők emeletről-emeletre haladva megtekintették a szobákat, a korszerű zuhanyozókat s szót váltottak a munkásokkal. kállai gyula elbeszélgetett bagoly Lajossal, a mezőtúrról pestre származott ifjúmunkással, aki ezen az építkezésen érdemelte ki a szakmunkás bizonyítványt.

a látogatók betértek kádár Ivánhoz, a számítástechnikai vállalat igazgatójához is, aki elmondotta, hogy az elektronikus gépek alkalmazásával jelentősen csökken a szállítások költsége.

/folyt.köv./

18.45/a

- 33 -

bb. 54. /kállai gyulának...1.folyt./e

a munkásszállótól a harmadik ötéves tervben felépülő kelenföldi lakótelepre gördültek a gépkocsik. itt ma még csak az első épületet alapozzák, 1970 végére azonban csaknem 8000 családot talál otthonra. gimesi jános építésvezető és szlávik tibor tervező-mérnök elmondották, hogy a városrészben tizemeletes felhőkarcolók magasodnak majd, amelyeket az óbudai új házgyárban előregyártott elemekből szerelnek össze.

a jövő év végéig 1.700 lakást hoznak tető alá, azután pedig fokozatosan gyorsuló ütemben folytatják a munkát. kállai gyula nagy érdeklődéssel tanulmányozta a hamarjában előkerített fényképeket, amelyek az új városrész makettjéről készültek.

- reméljük, hogy a valóság sem lesz más, mint amit a tervezők papírra álmodtak, - mondotta.

kelenföldről a most elkészült látványosi új városrész érintésével az üllői uti lakótelepre vezetett a látogatók útja. trautmán rezső ismertette a befejezéshez közeledő új városrész „személyi adatait”, elmondotta: az egykori „valéria”, helyén ma már több mint 35 000 ember korszerű, napfényes otthonai emelkednek, s hozzátette: a négy-nyolcemeletes házakban máris többen laknak, mint sopronban.

az abc-áruházba is betértek, amelynek bejáratánál gruman józsefné elárúsító fogadta a váratlan vendégeket, akik elbeszélgettek a vásárlókkal. tréfálkoztak a gyerekekkel és arról faggatták a háziasszonyokat, hogy elégedettek-e az ellátással.

a harmat utcai lakótelep volt a körséta következő állomása. „szépek a színek”, - jegyezték meg az új házak homlokzatának harmóniája láttán a vendégek és keszler imre építésvezető, valamint csomor Mihály művezető kalauzolásával azt is megnézték, hogy elég kényelmesek, jók-e az új lakások, amelyekből tavaly több mint 350-et, idén az első félévben pedig 201-et adtak át rendeltetésének.

a most átadott 27-es épületben az első lakó, kemény imréné házfelügyelő nyitott ajtót a vendégeknek, egy hete költöztek be otthonukba - ujságolta, s büszkén mutatta meg az izléses lakást. beszámolt arról, hogy férje a csépel autógyár technikus, és immár másodéves egyetemi hallgató, az esti tagozaton készül a gépészmérnöki diploma megszerzésére.

a 27-es épületről a lakótelep új, 40 személyes bölcsődéjéig tartott a harmat utcai lakótelepen tett séta, közben a látogatáson résztvevők között is sokoldalú véleménycsere bontakozott ki az építkezések helyzetéről, gondjairól, s azokról a huzavonákról, amelyek ma még nem egyszer gátolják a munkát.

/folyt.köv./
18.50/a

- 34 -

bb. 54. /kállai gyulának...2.folyt./e

sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke egyebek között arról beszélt, hogy az utóbbi időben sokat javult az építkezések minősége, de azt is látnunk kell, hogy nem érhetjük be ennyivel csökkenti kell az átfutási időt és a költségeket. ugyanakkor meg kell találnunk az épülő lakások korszerű formáját, helyet kell találni a háztartási gépeknek, s növelni kell a lakószobák számát is.

a harmat utcából a kacsóh pongrác uti lakótelepre vezetett a látogatók útja. itt összesen kétezer új otthon készül el, s az idén csaknem 500 lakás kerül tető alá. a látogatók érdeklődéssel figyelték az előregyártott salakbeton-elemekből készülő házak építését. a házigazdák meghívására benyitottak olyan otthonokba is, amelyekbe már beköltöztek tulajdonosaik.

az óbudai házgyárban, a kiadós körséta utolsó állomásán bondor józsef építésügyi miniszterhelyettes és az üzem, valamint a rokon-vállalatok képviselői fogadták a vendégeket. kordik lászló, az építésügyi minisztérium beruházó vállalatának igazgatója tájékoztatójában elmondotta, hogy a szovjetuniótól vásárolt házgyár építésére 180 millió forintot költöttek, illetve költenek, a befektetés azonban sokszorosán megtérül.

dr.varga imre, az üzem műszaki vezetője arról számolt be, hogy a kombinát termékeiből 180 lakásos hat szekciós, tizemeletes épületeket emelnek az új kelenföldi lakótelepen. a lakásoknak csaknem fele háromszobás.

a házigazdák ezután üzemlátogatásra invitálták a vendégeket. bemutatták az újonnan épült hatalmas csarnokokat, a szovjetunióból kapott korszerű gépeket, amelyek jó részének már be is fejezték a szerelését. találkoztak a házgyár üzembehelyezésében résztvevő szovjet szakemberekkel is, nagy érdeklődéssel tanulmányozták az új hegesztő automata körül szorgoskodó szakembereket, köztük németh istván és nagy imre munkáját, akik elmondották: arra készülnek, hogy nemes versengésre szólítják a hasonló szovjet üzemek kollektíváját.

trautmán rezső - üzemlátogatás közben - elmondotta, hogy a harmadik ötéves terv időszakában újabb házgyárakat vásárolunk a szovjetuniótól. ezeket budapesten és vidéki városokban állítják fel. a korszerű módszerek alkalmazásával mindinkább szerelő jellegűvé válik az építőipar.

a látogatás végén kállai gyula a következőket mondotta benyomásairól az mti munkatársának:

/folyt.köv./

19.00/a

- 35 -

bb 54./ kállai gyulának..../ 3. folyt./s

a lakáskérdés világszerte nálunk is komoly probléma. a gyors iparosodás egyik eredménye, hogy megnőtt a városok lakossága. az életszínvonal emelkedésének eredményeként megnöttek az igények és ezek abban is jelentkeznek, hogy mindenki önálló, jól felszerelt, kulturált lakást kíván. ez helyes és jogos igény. a fővárosi tanács ma 100.000 lakáskérelmet tart nyilván. ennek ki-elégítése nagy anyagi erő befektetését, a társadalmi erő összefogását és jelentős időt követel.

államunk egyik legnagyobb gondja, s tevékenységének fontos ága a lakástermelés további fokozása mind budapesten, mind a vidéki városokban.

a fővárosban olyan nagyméretű lakásépítkezés folyik, amelyre még nem volt példa. a második öt éves tervben, az 1961-65-ös években a fővárosban 50.000 lakás épült, illetve épül fel.

arra törekszünk, hogy a lakásépítésben a leginkább korszerű, leggyorsabb és legolcsóbb eljárásokat alkalmazzuk.

a meglátogatott épülő lakótelepek - az üllői uti, a harmat utcai, a kacsón pongrácz-uti - már korszerűbb technikával, a panelos építésmóddal készülnek. nem kívánunk azonban ezen a technikai fokon megállni. a tömeges lakásépítésben a legkorszerűbb eljárások bevezetésére törekszünk. ezt mutatja a szovjetunióból vásárolt, óbudán felépített - és szeptemberben már termelő házgyár. ez évente 1.800 lakást ad. a III. öt éves tervben még további házgyárakat állítunk fel.

általában tovább kell gépesíteni az építőipari munkákat. ezt nemcsak a korszerű építési mód követelményei, hanem az a nagyon is husbavágó szükségesség indokolja, hogy az építőipar állandó létszámhiánnyal küzd, és különösen súlyosan érződik az építőipari szerelő - szakmunkások hiánya.

az építőipari munkáslétszám biztosítására további erőfeszítéseket teszünk. ennek jegyében épült fel a bartók béla uton a meglátogatott hatalmas építőipari munkásszállás, amely 3.000 embernek nyújt majd korszerű, kényelmes, minden kulturális igényt kielégítő otthont.

/folyt.köv./

18.55/a

- 36 -

bb 54./ kállai gyulának..../ 4. folyt./s

tapasztaltuk, hogy az új lakónegyedek építésénél mindenütt figyelembevették a korábban elhangzott kívánságokat, s most már a lakásokkal együtt épülnek a bölcsődék, az iskolák, üzletek és áruházak.

egyik lakótelepről a másikra menve, figyelemmel kísértük a városban belül folyó többi építkezéseket is, s meggyőződünk arról, hogy számos helyen - a belső telkeken az ugynevezett „foghijakon„ és az elavult épületek elbontása helyén - nagyarányú építőmunka folyik. ennek nyomán egy-egy kerületrészt teljesen új város benyomását kelti.

örömmel tapasztaltuk, hogy a meglátogatott építkezéseken mindenütt fiatal, energikus, lelkes szakembergárda dolgozik.

természetesen a lakáskérdés végleges megoldását nem várhatjuk csak az államtól. az egyének, a társadalomnak is maximális erőfeszítéseket kell tenni. ezért az állami építkezések mellett továbbra is ösztönözni kell, s a jelenleginél nagyobb mértékben kell építőanyaggal ellátni a magánérőből történő építkezéseket s arra kell törekedni, hogy a városokban ebben az építkezési formában is a gazdaságosabb, többszintes társasházak épüljenek. az állam, a társadalom és a lakásigénylő személy kollektív, egybehangolt munkájával valósíthatjuk meg a párt és a kormány 15 éves lakásépítési tervét, azt az egymillió lakást, amelynek felépítését az 1960-75-ös esztendőkre célul tűztük ki.

mai látogatásunk tapasztalatai arra utalnak, hogy - ha vannak is még építőiparunknak megoldásra váró kérdései és gyengeségei - biztos alapokkal és jó lehetőségekkel rendelkezünk a lakásépítési tervek megvalósítására./mti/

--

bb. 55. d.c. martin

k/ms/tr/a/sr

1965. augusztus 12.

a royal society titkára a magyar tudományos akadémia meghívására egyhetes látogatásra budapestre érkezett./mti/

--

bb. 56. kun sebestyén géza textilművész

t/tf/tr/a/sr

1965. augusztus 12.

munkáiból nyitotta meg csütörtökön hincz gyula kossuth-díjas festőművész a rákóczi uti fényes adolf terem új kiállítását. az anyagban színes textiliákat, kartonokat, butorszöveget és mintás kárpitok kompozíció-terveit sorakoztatták fel. a bemutatót két hétig tekinthetik meg az érdeklődők./mti/

19.10/a

--

37

bb. 57. kecskeméti megemlékezés a hirosimai atomtámadás áldozatairól

vid/j/e sr la

1965. augusztus 12.

csütörtökön este kecskeméti kegyeletos megemlékezést tartottak a hirosimai atomtámadás 20. évfordulója alkalmából. a moziüzemi vállalat a városi filmszínházban diszeloadásban mutatta be a „szerelmem, hirosima,, című filmalkotást. /mti/

bb. 58. időjárásjelentés

gk/e la

1965. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. augusztus 12-én, csütörtökön 19 órakor:

több napsütés.

várható időjárás péntek estig: többórás napsütés, de az ország keleti felének egy-két helyén még lesz kis záporosó. mérsékelt északnyugati, északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 19-23 fok között, egy-két helyen kevéssel 23 fok fölött. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe !

s/la

a bb 54.sz. hír / kállai gyulának, a kormány elnökének látogatása budapesti építkezéseken / harmadik bekezdésének utolsó sora helyesen :

... Leggazdaságosabb utját és módszereit.

az 1. folyt. negyedik bekezdésének hatodik sorától a helyes szöveg :

... a négy-nyolcemeletes házakban máris csaknem annyian laknak, mint sopronban.

a 2.folyt. első bekezdésének ötödik sorában :

... ugyanakkor meg kell keresnünk az épülő lakások... ugyancsak a 2.folyt. harmadik bekezdésének első sorá-

ban :

az óbudai házgyárban, a kiadós körséta utolsó állomásán...

/ folyt.köv./

19.55/a

- 38 -

KE

/ a szerkesztőségek figyelmébe!... folyt./s

a 2.folyt. hatodik bekezdésének első sora :
trautmann rezső - üzemi látogatás közben - megemlítette...

a 3.folyt. ötödik bekezdésének hatodik sorától a szöveg :

... óbudán felépített házgyár./, és szeptemberben már termelő ,,/ - törleendő .

ugyancsak a 3.folyt. hatodik bekezdésének második sora :

/mti / ... ezt nemcsak a korszerű építési mód követeli, hanem...

bb 59. kentner lajos budapestben - nagyszabású koncert körútra készül a magyar származású világhírű zongoraművész

ol/gk/s la

1965. augusztus 12.

csütörtökön budapestre érkezett kentner lajos, a magyar származású világhírű zongoraművész, aki 1935 óta él angliában.

kentner lajos az mti munkatársának érdeklődésére elmondotta, hogy nagyon örül az újabb magyarországi vendégszereplésnek.

- különösen annak örülök, hogy jó idő fogad, hiszen ezuttal számomra eléggé szokatlan feladatot, szabadtéri fellépéseket vállaltam. egész életemben talán kétszer volt ilyen fellépésem, angliában az időjárás viszontagságai miatt ez igen ritka.

- magyarországi vendégszereplésemet a juliusi bathi fesztivál és több más angliai koncert előzte meg. a fesztiválon liszt a-dur zongoraversenyét és a haláltáncot játszottam, chopin-, beethoven- és liszt- művekből adtam szólóestet. ezt követően manchesterben és londonban voltak koncertjeim.

- Legutóbb a weiner- emlékverseny idején, 1963-ban hangversenyeztem magyarországon és a tavalyi nyarat is a balaton mellett töltöttem. a mostani turné során először keszthelyre utazom, ahol 14-én a máv szimfonikusok hangversenyén szerepelek, 16-án a károlyi- kertben játszom beethoven esz-dur zongoraversenyét, 21-én martonvásáron működök közre az áh koncertjén, melyet janszonsz vezényel, majd augusztus 27-én a kiscelli kastélyban adok szólóestet.

/folyt.köv./
20.00/s

- 39 -

KE

bb. 57. kecskeméti megemlékeztek a hirosimai atomtámadás áldozatairól

vid/j/e sr la

1965. augusztus 12.

csütörtökön este kecskeméti kegyeletos megemlékezést tartottak a hirosimai atomtámadás 20. évfordulója alkalmából. a moziüzemi vállalat a városi filmszínházban diszeldadásban mutatta be a „szerelmem, hirosima,, című filmalkotást. /mti/

...

bb. 58. időjárásjelentés

gk/e la

1965. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. augusztus 12-én, csütörtökön 19 órakor:

több napsütés.

várható időjárás péntek estig: többórás napsütés, de az ország keleti felének egy-két helyén még lesz kis záporosó. mérsékelt északnyugati, északi szél. várható legmagasabb napi hőmérséklet pénteken 19-23 fok között, egy-két helyen kevéssel 23 fok fölött. /mti/

...

a szerkesztőségek figyelmébe !

s/la

a bb 54.sz. hír / kállai gyulának, a kormány elnökének látogatása budapesti építkezéseken / harmadik bekezdésének utolsó sora helyesen :

... Leggazdaságosabb utját és módszereit.

az 1. folyt. negyedik bekezdésének hatodik sorától a helyes szöveg :

... a négy-nyolcemeletes házakban máris csaknem annyian laknak, mint sopronban.

a 2.folyt. első bekezdésének ötödik sorában :

... ugyanakkor meg kell keresnünk az épülő lakások...
ugyancsak a 2.folyt. harmadik bekezdésének első sorá-

ban :

az óbudai házgyárban, a kiadós körséta utolsó állomásán...

/ folyt.köv./

19.55/a

- 38 -

/ a szerkesztőségek figyelmébe!... folyt./s

a 2.folyt. hatodik bekezdésének első sora :
trautmann rezső - üzemlátogatás közben - megemlítette...

a 3.folyt. ötödik bekezdésének hatodik sorától a szöveg :

... óbudán felépített házgyár./,, és szeptemberben már termelő ,,/ - törleendő .

ugyancsak a 3.folyt. hatodik bekezdésének második sora :

... ezt nemcsak a korszerű építési mód követeli, hanem...
/mti /

..-

bb 59. kentner Lajos budapesti - nagyszabású koncert körútra készül a magyar származású világhírű zongoraművész

ol/gk/s la

1965. augusztus 12.

csütörtökön budapestre érkezett kentner Lajos, a magyar származású világhírű zongoraművész, aki 1935 óta él Angliában.

kentner Lajos az mti munkatársának érdeklődésére elmondotta, hogy nagyon örül az újabb magyarországi vendégszereplésnek.

- különösen annak örülök, hogy jó idő fogad, hiszen ezúttal számomra eléggé szokatlan feladatot, szabadtéri fellépéseket vállaltam. egész életemben talán kétszer volt ilyen fellépésem, Angliában az időjárás viszontagságai miatt ez igen ritka.

- magyarországi vendégszereplésemet a júliusi bathi fesztivál és több más Angliai koncert előzte meg. a fesztiválon Liszt a-dur zongoraversenyét és a haláltáncot játszottam, Chopin-, Beethoven- és Liszt- művekből adtam szólóestet. ezt követően Manchesterben és Londonban voltak koncertjeim.

- Legutóbb a Weiner- emlékverseny idején, 1963-ban hangversenyeztem Magyarországon és a tavalyi nyarat is a Balaton mellett töltöttem. a mostani turné során először Keszthelyre utazom, ahol 14-én a Máv szimfonikusok hangversenyén szerepelek. 16-án a Károlyi- kertben játszom Beethoven esz-dur zongoraversenyét, 21-én Martonvásáron működök közre az Áh koncertjén, melyet Janszonsz vezényel, majd augusztus 27-én a Kiscelli kastélyban adok szólóestet.

/folyt.köv./
20.00/s

- 39 -

bb 59./ kentner lajos...../ 1.folyt./s

- magyarországról olaszországba utazom, ahol kéthetes pihenőmet töltöm. angliában gazdag program vár. októberben kezdek hozzá a komolyabb munkához. terveim között szerepel, hogy 1966-ban egy nagyobb koncertkörútra indulok, mely ausztráliában kezdődne, távol-keleten folytatódna, s főbb állomásai hongkong, szingapur, a fülöp-szigetek, de lehet, hogy elmegyek indiába is.

/mti / 1966 őszén ismét magyarországon szeretnék koncertezni.

--

bb 60. ,, amerika énekel,, - reuel lahmer előadása a néprajzi muzeumban

ol/gk/s la

1965. augusztus 12.

csütörtök este a budapesti néprajzi muzeumban nagy-számu érdeklődő hallgatta meg a hazánkban vendégszerelő reuel lahmer amerikai orgonaművész, zeneszerző és népzenekutató ének- és hangszeresével illusztrált előadását. az ,, amerika énekel,, címet viselő tájékoztatójában lahmer izelítőt adott a különböző észak-amerikai népcsoportok zenei hagyományairól, néger spirituálék, játék- és munkadalok, az Európából Amerikába származott népek balladákincsének legszebb darabjai csendültek fel az előadó ajkán, illetve népi hangszerein. a közönség - melynek soraiban többek között helyet foglalt farkas ferenc és huzella elék zeneszerző, weöres sándor költő és jancsó adrienne előadóművész is - az előadást illusztráló ének- és zene-számok legtöbbször megismételtette./mti /

--

20.44/s

v é g e

- 40 -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 13.

bb 1. korán beköszönt az ősz? - ,, gyűléseznek,, a gólyák a dráva mentén

vid/ká/sk/s bs

1965. augusztus 13.

„ gyűléseznek,, a gólyák a dráva mentén: nyolcvanas - százas csapatokba verődtek össze a vizenyős réteken és legelőkön. megszokott látvány ez nyár végén, de nem ilyenkor. más években ugyanis a hónap vége felé szoktak összegyűlni és ezt követően két-három héten belül kezdődik a költözésük. lehet, hogy a gólyák jó ösztönükkel korán beköszöntő őszt, hűvös szeptembert érznek és ezért hozták előbbre a vándorlásukat megelőző ,, tanácskozás,, időpontját is. ez ellen szól azonban, hogy más költözőmadaraknál - például a fecskéknél - még semmi jel nem mutat a készülődésre, sőt a gyurgyalagok is a helyükön vannak még, pedig mindig ők nyitják meg a nyár végén a költöző - madarak sorát. valószínű tehát, hogy a gólyák gyűlékezése nem az őszi vándorlással áll kapcsolatban, hanem a táplálék vonzza őket egy helyre. a dráva tartós magas vízállása és kiöntései következtében ugyanis számos helyen elvizesedtek a rétek, legelők, s ezeken tömördek béka és visszamaradt hal található. a dráva-mentét járó erdészek és vadászok egyébként örvendetes megállapítást tettek: az idén igen jó volt a gólyaszaporulat fészkenként átlag három fióka nevelődött. a madarak rendkívül fejlettek, egészségesek./mti /

--

bb 3. egy ágon az alma és a virág

vid/ká/tr/s bs

1965. augusztus 13.

ritka természeti jelenség vonz látogatókat debrecenben a borsovai utca 9. szám alatti ház kertjébe. a kis ház előtti jonathán almafa augusztus elején másodsorra is kivirágzott, ágain egymás mellett láthatók a szép almák és a pompázó virágok./mti /

--

- 1 -

